

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

ⵎⵓⵎⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵎⵓⵔ
X.⊙V.ⱭXIMC:ⵎV.XCΗ:CC:QIXεЖε:ЖЖ:
X.Ж:ΛΛ.ϻXH+⊙:ⱭεⱭεⱭεIVX:Xⵎ.ϻεI

UNIVERSITE MOULOUD MAMMERIDE TIZI-OUZOU
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DE FRANÇAIS



جامعة مولود معمري - تيزي وزو
كلية الآداب واللغات

N° d'Ordre :
N° de série :

Mémoire en vue de l'obtention du diplôme de master

DOMAINE : Lettres et Langues étrangères.
FILIERE : Langue et Littérature Françaises.
SPECIALITE : Didactique des langues étrangères.

Sujet

**Le manuel scolaire / Chat GPT : quel rôle dans la
production de l'écrit des apprenants de 3^{ème} AS du
Lycée MANSERI Amer, OUACIF**

Présenté par :

- ARAB SAID Fatima Zohra
- OULD KAKI Celia

Encadré par :

- Mme. AIT AMMAR Chahrazed

Jury de soutenance :

Président : SAIL Sihem, Maître de conférences A, UMMTO.
Rapporteuse : AIT AMMAR Chahrazed, Maître de conférences B, UMMTO.
Examinatrice : TABELLOUT Nadia, Maître de conférences A, UMMTO.

Promotion : 2024/2025

Remerciements

Nous remercions DIEU le tout puissant de nous avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire.

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont participé à ce modeste travail en particulier madame "AIT AMMAR Chahrazed" pour ses conseils précieux , sa disponibilité et son accompagnement bienveillant tout au long de ce travail.

Nous remercions également les membres de jury qui ont accepté d'évaluer notre travail. Merci aussi aux apprenants et aux enseignants du français du lycée MANSERI Amer pour leur disponibilité et leur accueil.

Nous tenons à remercier tous les personnes de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicaces

Du profond de mon cœur, je dédie ce travail à tous qui me sont chers

À mes chers parents,

*Aucune dédicace ne saurait exprimer l'amour, le dévouement et le respect que j'ai toujours eu pour toi **PAPA**. Rien au monde ne vaut tes efforts fournis jour et nuit pour mon éducation et mon bien-être. Ce travail est le fruit de tes sacrifices que tu as consentis pour ma formation.*

*À mon honorable, merveilleuse et aimable **MAMAN**, tu représentes pour moi le symbole de la bonté par excellence. Tu n'as jamais cessé de m'encourager et de prier pour moi. Tu as fait plus qu'une mère puisse faire pour ses enfants, en me guidant sur le bon chemin. Je te dédie ce travail en témoignage de mon profond amour.*

*À mes très chers frères **AOMAR et ZAHIR**, qui m'ont toujours soutenu et cru en moi, cette réussite est aussi la vôtre.*

*À mes aimables belles-sœurs **THIZIRI et YASMINE** pour votre soutien et vos conseils précieux.*

*À mon petit ange, mon neveu **AMIR**, ma joie de vivre dont son innocence m'inspire chaque jour.*

À mes amis, pour votre amitié sincère, votre soutien constant et vos mots qui ont su apaiser mes moments de doutes.

*Je le dédie aussi à mon binôme **CELIA***

Fatima Zohra

Dédicaces

*A mon mari **Amine** qui m'a soutenu et encouragé pour réaliser mon travail de recherche.*

*A ma maman **Ghania** et mon père **Rachid** qui m'ont encouragé durant ces années d'étude que dieu les bénisses et les protèges.*

*A ma belle-mère **Saliha** et mon beau-père **Hamou**.*

*A mes sœurs **Sekoura** et **Karima** et mon frère **Ghiles** et ma belle-sœur **Romina***

*A ma famille **Ould Kaki** et ma belle -famille **Yakoub**, qui m'ont soutenu tout au long de cette recherche.*

*A ma binôme **Fatima**.*

Celia

Sommaire

Introduction générale.....	01
Chapitre I : Le manuel scolaire et l'enseignement de la production écrite	04
Introduction partielle	04
1. Qu'est-ce qu'un manuel scolaire ?	04
2. Le manuel scolaire algérien.....	08
3. Le manuel scolaire et la production écrite	09
Conclusion partielle.....	13
Chapitre II : L'intelligence artificielle : ChatGPT ; concepts et applications.....	15
Introduction partielle	15
1. L'intelligence artificielle.....	15
2. L'histoire de l'intelligence artificielle.....	16
3. Les différents types d'intelligence artificielle.....	18
4. L'impact de l'intelligence artificielle sur le rôle des enseignants	19
5. Définition de ChatGPT.....	20
6. Le fonctionnement de ChatGPT.....	21
7. L'intégration du ChatGPT en classe de langue.....	22
Conclusion partielle.....	23
Chapitre III : Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF	25
Introduction partielle	25
1. La méthodologie de la recherche	25
2. Analyse et interprétation des données	29
Synthèse	45
Bilan	45
Conclusion générale	47
Bibliographie.....	
Annexes	
Table des matières.....	

Liste des tableaux

N°	Titre	Page
01	Les fonctions du manuel scolaire (d'après Richaudeau, 1986)	06
02	L'utilisation du manuel scolaire du français	31
03	Fréquence d'utilisation du manuel de français	32
04	L'opinion au sujet de l'adéquation du manuel scolaire de français de 3 ^{ème} AS avec le programme proposé par le ministère de l'éducation	32
05	Les utilisations du manuel scolaire	33
06	La présence des lacunes dans le manuel scolaire	34
07	L'efficacité du manuel de français de 3 ^{ème} AS à répondre aux besoins de vos apprenants	34
08	Fréquence de la réponse	35
09	Utilisation du manuel scolaire de 3 ^{ème} AS pendant les projets	36
10	Préférence de travailler la production écrite en classe	36
11	La source pour le choix des sujets de la production écrite	37
12	Référence dans la production de l'écrit	38
13	Manière d'utiliser le Chat GPT ou d'autres sources.	38
14	La confiance en ces sources	39
15	Savoir si l'enseignement de la production écrite doit favoriser l'utilisation de ces applications ou logiciels	40
16	Possession du manuel de français	41
17	Les utilisations du manuel de la langue française	41
18	Suivi des étapes de la structuration de la production écrite présents dans le manuel scolaire	42
19	Utilisation des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques	42
20	Les moyens d'utilisation de ces outils	43
21	Le recours à Chat GPT pourrait améliorer la production écrite	43
22	L'encouragement des parents pour l'utilisation des outils IA dans la rédaction d'une bonne production écrite	44

Résumé :

Ce mémoire s'intéresse à l'évolution des pratiques d'enseignement de la production écrite en langue française au lycée, à travers une analyse comparative entre deux outils pédagogiques : le manuel scolaire traditionnel et l'intelligence artificielle incarnée par ChatGPT. Menée auprès des élèves de 3^e année secondaire (3AS) du lycée MANESRI Amer à Ouacif, l'étude vise à évaluer l'impact de ces deux supports sur le développement des compétences rédactionnelles des apprenants. À travers une méthodologie mixte combinant observations de classe et questionnaires distribués à des enseignants et des élèves, les résultats révèlent que si le manuel scolaire reste présent, son efficacité est souvent remise en question, notamment en raison de son inadéquation avec les besoins actuels et les attentes pédagogiques. En parallèle, ChatGPT émerge comme un outil complémentaire innovant, capable de stimuler la créativité, d'offrir un retour immédiat et de favoriser une production écrite contextualisée. Toutefois, son intégration pédagogique demeure limitée et dépendante des conditions d'enseignement et de la formation des acteurs éducatifs. Ce travail conclut à la nécessité d'une cohabitation réfléchie entre supports traditionnels et technologies numériques, afin d'adapter l'enseignement de l'écrit aux enjeux contemporains de l'éducation.

Mots clés :

Manuel scolaire, ChatGPT, Intelligence artificielle, Outils numériques, Outils pédagogiques, Français Langue Etrangère, Production écrite.

Abstract :

This dissertation focuses on the evolution of teaching practices for written production in the French language in high school, through a comparative analysis between two pedagogical tools : the traditional textbook and artificial intelligence embodied by ChatGPT. Carried out with the 3rd year secondary (3AS) students at the MANESRI Amer high school in Ouacif, the study aims to assess the impact of these two media on the development of learners' writing skills. Through a mixed methodology combining classroom observations and questionnaires distributed to teachers and students, the results reveal that while the textbook remains present, its effectiveness is often called into question, notably because of its inadequacy with current needs and pedagogical expectations. At the same time, ChatGPT is emerging as an innovative complementary tool, capable of stimulating creativity, offering immediate feedback and fostering contextualized written production. However, its pedagogical integration remains limited and dependent on teaching conditions and the training of educational actors. This work concludes that a thoughtful cohabitation of traditional media and digital technologies that needed, in order to adapt the teaching of writing to contemporary educational challenges.

Key words :

Textbook, ChatGPT, Artificial intelligence, Digital tools, Teaching tools, French as a Foreign Language, Written production.

Introduction générale

Le manuel scolaire constitue un outil pédagogique fondamental dans l'enseignement-apprentissage des langues, jouant un rôle central dans la structuration des compétences linguistiques des apprenants. Selon Choppin (1992), il représente « *un instrument privilégié de transmission des savoirs* » et influence directement les pratiques didactiques en classe. Dans le contexte de la production écrite, son impact est d'autant plus significatif qu'il fournit des modèles textuels, des consignes et des activités guidées permettant aux élèves de développer leurs compétences rédactionnelles. Toutefois, avec l'émergence des technologies numériques, des outils comme ChatGPT suscitent un intérêt croissant en éducation, notamment pour leur capacité à générer des textes et à offrir un feedback immédiat. Cellier, Duthoit, Cavalla et Freund (2025) soulignent que l'intelligence artificielle offre des opportunités significatives pour l'enseignement des langues étrangères, notamment en facilitant la préparation des cours, la création de matériel pédagogique et l'évaluation des compétences des apprenants.

Cette évolution technologique invite à reconsidérer l'approche traditionnelle de l'enseignement de l'écrit. Alors que le manuel scolaire fournit un cadre structuré pour l'apprentissage des genres textuels et des stratégies rédactionnelles, les outils de l'IA comme ChatGPT pourraient compléter cette approche en permettant aux apprenants d'expérimenter la production écrite dans des contextes interactifs.

Ainsi notre recherche porte sur « le manuel scolaire/ChatGPT : quel rôle dans la production écrite des apprenants de 3^{ème} AS du lycée MANESRI Amer, Ouacif »

C'est pourquoi nous nous interrogeons sur « Le manuel scolaire garde-t-il sa place face à ChatGPT pour répondre aux besoins et attentes des différents acteurs d'enseignement/apprentissage ? ».

Pour répondre provisoirement à ces questions, nous annonçons les hypothèses suivantes:

- ChatGPT serait plus utilisé que le manuel scolaire comme moyen d'accéder au savoir (enseignant apprenant)
- ChatGPT répondrait aux besoins et attentes des enseignants et des apprenants plus que le manuel scolaire.

Afin de vérifier nos hypothèses, nous avons mené une enquête par questionnaire adressé aux apprenants et aux enseignants du FLE de 3^{ème} AS. Nous allons également faire des observations directes pour analyser concrètement l'usage pédagogique du manuel scolaire et ChatGPT.

Notre mémoire se compose de trois chapitres. Le premier consiste un aperçu sur le manuel scolaire en général, sur ses fonctions, son efficacité et son importance. Dans le deuxième chapitre, nous nous sommes intéressés à l'histoire de l'intelligence artificielle, ses différents types et son impact dans l'enseignement. Nous nous sommes basés aussi sur la définition de ChatGPT, son fonctionnement et son intégration en classe de langue.

Le troisième chapitre porte sur la méthodologie de la recherche en présentant le corpus, ainsi que les outils d'investigation et d'analyse. En plus de l'analyse et l'interprétation des données et des questionnaires destinés aux enseignants et aux apprenants. Nous analyserons également les données recueillies (analyse quantitative et quantitative) qui nous permettrons de confirmer ou d'infirmes nos hypothèses de départ.

Chapitre 01

**Le manuel scolaire et l'enseignement de la
production écrite**

Introduction partielle

Malgré le développement rapide des technologies de l'information et de la communication dans la société contemporaine, le livre continue de jouer un rôle irremplaçable et constitue un des enjeux majeurs en tant que vecteur de l'humanisme, source de diffusion de connaissances et véhicule de l'imaginaire de l'homme.

La problématique du manuel scolaire en général et du manuel scolaire de français en particulier est d'une importance capitale pour le développement de la culture et de l'efficacité des systèmes éducatifs. Cependant, la disponibilité de manuels scolaires pertinents, de bonne qualité (contenu et forme) et à un prix abordable, a une incidence sur les résultats des apprentissages. Mais l'efficacité de ce matériel d'enseignement est essentiellement liée à l'usage qu'en font les enseignants. (Boudiaf.A ,2020)

1. Qu'est-ce qu'un manuel scolaire ?

1.1. Définition du manuel scolaire

Le manuel scolaire est un outil fondamental dans le système éducatif, notamment dans l'enseignement des langues étrangères comme le français langue étrangère (FLE). Il se définit comme un instrument structuré et réglementé, selon Aubin et Paul :

Le manuel scolaire est « *tout livre ou tout cahier d'exercices servant à comprendre et à mémoriser les connaissances telles qu'explicitées dans les programmes rédigés par les autorités compétentes et destinés aux élèves des différents niveaux pré-universitaires* » (Callenda, 2025)

De manière complémentaire, l'UNESCO le décrit comme un vecteur essentiel de l'apprentissage composé de textes et/ou d'images réunis dans le but d'atteindre un ensemble spécifique d'objectifs pédagogiques ; traditionnellement un recueil imprimé, relié ou broché, comportant des illustrations et des instructions propres à faciliter les séquences d'activités pédagogiques (UNESCO, 2005)

Dans le cadre de l'enseignement-apprentissage du FLE, le manuel offre un cadre organisé en classe et constitue une référence clé pour les enseignants et les élèves. Il permet un suivi progressif des savoirs, conformément aux programmes d'enseignement et aux exigences du ministère de l'Éducation nationale, qui insiste sur une conception basée sur

l'approche par compétences, intégrant innovations et créativité, tout en reflétant le contexte socioculturel algérien et en véhiculant des valeurs nationales et universelles. Sa structure incluant une page de titre, un sommaire détaillé, des chapitres alignés sur le programme, des pages périphériques comme le glossaire ou l'index, et un format robuste et visuel – est pensée pour faciliter son usage et incarner les valeurs éducatives et culturelles.

Le manuel scolaire peut être utilisé de deux façons par l'enseignant : soit comme un guide direct dictant le déroulement des cours, soit comme une banque de ressources pour enrichir ses séances. Pour les élèves, il sert de support en classe et d'outil de travail à domicile, notamment au lycée, où il devient une ressource documentaire pour les révisions et devoirs. Dans des contextes difficiles, comme des classes surchargées ou un manque de formation des enseignants, il devient un outil crucial, devant être clair, pédagogique et motivant. En Algérie, comme ailleurs, le manuel est un outil didactique incontournable, omniprésent sur le territoire national. Son absence dans un établissement scolaire est inconcevable, car il laisse des traces écrites essentielles, garantissant l'efficacité de l'enseignement et la réussite scolaire. Sa conception, une priorité, dépend étroitement de l'adaptation des programmes d'enseignement. (Benguerna, 2018)

1.2. Fonctions du manuel scolaire

D'après Richaudeau le manuel scolaire est un outil didactique essentiel, indissociable de l'enseignant et de l'apprenant, visant un objectif précis dans le processus d'enseignement. Pour les apprenants, il constitue une source clé d'apprentissage, favorisant la transmission des savoirs, l'acquisition de compétences, de valeurs et d'attitudes. Pour les enseignants, il sert de ressource pour planifier et organiser les contenus, ainsi que pour évaluer les apprentissages. Parmi ses fonctions principales, on note : l'aide à l'implantation des programmes d'études, le soutien à l'acte d'enseignement en lien avec l'apprentissage, l'autonomisation et l'individualisation de l'apprenant, la différenciation pédagogique, l'application des savoirs, la conservation des traces, l'évaluation, le suivi, l'ancrage culturel et l'appui à l'enseignement et à l'apprentissage. (Ferhani, 2016)

Catégories	Fonctions
À l'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction de transmission des connaissances • La fonction de développement de compétences • La fonction de consolidation des acquis • La fonction d'évaluation des acquis
À l'interface avec la vie quotidienne et professionnelle	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction d'aide à l'intégration des acquis • La fonction de référence • La fonction d'éducation sociale et culturelle

- **Tableau N° 01: Les fonctions du manuel scolaire (d'après Richaudeau, 1986)**

1.3. L'efficacité du manuel scolaire

Le manuel scolaire se révèle un outil efficace en offrant à l'enseignant une trame pédagogique structurée, qui guide ses pratiques et ses choix méthodologiques, même lorsqu'il n'a pas participé à son choix – un processus souvent renouvelé tous les quatre à six ans. Bien que les approches des auteurs puissent diverger de sa propre démarche, maîtriser son contenu reste bénéfique pour son enseignement et pour accompagner les élèves. Parfois perçu comme une contrainte limitant la liberté pédagogique, il devient une source d'inspiration lorsqu'utilisé comme un réservoir d'idées, assurant une couverture complète du programme et réduisant le besoin de recherches continues de documents ou d'exercices. Sa progression pédagogique, élaborée par des enseignants-auteurs et validée par des didacticiens, est enrichi par un guide du maître – plus ou moins détaillé selon la discipline et le niveau – qui agit comme un mode d'emploi, actualise la formation théorique et stimule la réflexion didactique. (Benguerna, 2018)

1.4. L'importance du manuel scolaire

Le manuel scolaire facilite la préparation des cours pour l'enseignant, lui faisant gagner du temps dans l'élaboration de fiches pédagogiques. Conçu par des experts (didacticiens, pédagogues), il répond aux besoins des apprenants avec des activités, images, textes supports et situations d'apprentissage cohérents avec les objectifs du programme. Cette organisation progressive harmonise les éléments du programme, allégeant la tâche de l'enseignant. En tant que médiateur entre l'enseignant, les apprenants et entre les élèves eux-mêmes – qui partagent un outil commun pour des tâches similaires (activités, situations d'intégration) –, il favorise les interactions en classe, soutenant ainsi la gestion efficace des séances et l'atteinte des objectifs éducatifs.(Zahal)

1.5. L'enseignement-apprentissage de la production écrite

L'enseignement-apprentissage de la production écrite, particulièrement dans le cadre du FLE, repose sur le manuel scolaire comme pilier méthodologique. Cette compétence, essentielle pour exprimer des idées de manière cohérente et structurée, nécessite un encadrement rigoureux. Le manuel propose des séquences d'activités graduelles – allant de la rédaction de phrases simples à des textes argumentatifs – adaptées aux niveaux pré-universitaires. Il inclut des modèles de textes (lettres, récits, essais) et des exercices d'entraînement, comme la reformulation ou la correction, pour développer la grammaire, le vocabulaire et la cohérence textuelle.

Dans le contexte algérien, l'approche par compétences, promue par le ministère de l'Éducation nationale, oriente les manuels vers des tâches authentiques, telles que la rédaction de courriels ou de journaux intimes, reflétant les réalités socioculturelles locales. Les enseignants utilisent le manuel pour structurer ces activités, tandis que les élèves s'appuient sur ses ressources pour pratiquer l'écriture de manière autonome. Des outils comme les glossaires et les corrigés facilitent l'auto-évaluation, un aspect clé dans une pédagogie centrée sur l'apprenant. (Zehmi, 2021)

Les défis incluent la surcharge des classes et le manque de formation des enseignants, rendant le manuel encore plus vital. Sa conception doit intégrer des supports visuels (schémas, tableaux) et des consignes claires pour guider les élèves vers une production écrite de qualité. En outre, bien que limitée, l'intégration de la technologie pourrait enrichir cette pratique avec des exercices numériques.

Sur le plan culturel, le manuel algérien met l'accent sur des thèmes locaux (histoire, identité) pour ancrer l'écriture dans un contexte familial, tout en ouvrant sur des perspectives universelles. Cela favorise une production écrite qui respecte les normes du FLE tout en valorisant l'identité nationale. Les manuels doivent être révisés périodiquement pour rester alignés sur les avancées pédagogiques, comme l'approche constructiviste, où l'élève construit sa compétence par l'expérience.

Enfin, l'évaluation de la production écrite via le manuel – avec des grilles ou des auto-évaluations – renforce l'apprentissage. Un manuel efficace doit encourager la créativité tout en assurant un suivi structuré, préparant les élèves aux exigences académiques et professionnelles. Cette section pourrait être développée davantage avec des exemples concrets de manuels FLE algériens ou des études spécifiques. (Zehmi, 2021).

2. Le manuel scolaire algérien

Le manuel scolaire occupe une place centrale dans le système éducatif algérien, en tant qu'outil de référence pour les enseignants et les apprenants. Son contenu, sa structure et ses objectifs pédagogiques reflètent les orientations éducatives et culturelles du pays.

2.1. L'évolution du manuel scolaire en Algérie

Depuis l'indépendance, le manuel scolaire algérien a suivi des mutations successives, traduisant les évolutions politiques, sociales et pédagogiques du pays. D'abord simple support de transmission des savoirs, il est devenu un outil de consolidation des valeurs nationales et un levier de modernisation des pratiques d'enseignement. (Tounsi, 2021). Plus récemment, des réformes ont été engagées pour introduire le manuel numérique et moderniser la chaîne de production et de distributio. (Agence Presse Service, 2023).

2.2. La période de l'indépendance (1962-1975)

Après 1962, l'Algérie a maintenu en usage les manuels scolaires hérités de la période coloniale. Ce n'est qu'avec la création de l'Institut Pédagogique National (IPN) que la conception de manuels nationaux a débuté, souvent en collaboration avec des partenaires étrangers. (Tounsi, 2021)

2.3. L'algérianisation et l'arabisation du manuel (1976-1990)

La réforme éducative de 1976 a instauré l'École Fondamentale et marqué le début de l'algérianisation des manuels scolaires. Ce processus visait à adapter les contenus aux réalités culturelles et linguistiques du pays, en favorisant l'arabe et les valeurs identitaires (Tounsi, 2021 ; Zehmi, 2021). La gratuité des manuels a été maintenue afin de garantir l'égalité d'accès à l'éducation (APS, 2023).

2.4. Réformes pédagogiques et innovations récentes (1990-2024)

À partir des années 1990, le manuel scolaire a été repensé selon l'approche par objectifs, puis par compétences. Toutefois, Zehmi (2021) souligne la déconnexion entre la recherche universitaire et la réalité des pratiques pédagogiques.

Entre 2022 et 2024, plusieurs évolutions significatives ont eu lieu : la numérisation des manuels par l'Office National des Publications Scolaires (ONPS), qui a lancé la vente électronique via une plateforme numérique, facilitant l'accès aux élèves de toutes les wilayas (El Moudjahid, 2023). Une réforme linguistique a également été mise en œuvre depuis 2023, avec l'introduction de l'anglais dès la 3^e année primaire, accompagnée d'une refonte des supports pédagogiques (Horizons, 2024). Par ailleurs, une production massive de près de 77 millions d'exemplaires a été réalisée pour la rentrée 2023-2024 afin de répondre à la demande nationale (APS, 2023). Enfin, une modernisation des infrastructures est annoncée pour 2024-2025, incluant de nouveaux établissements et un usage accru des TICE.

3. Le manuel scolaire et la production écrite

3.1. Le manuel scolaire et l'enseignement de la production écrite : un rôle structurant

Le manuel scolaire conserve un rôle fondamental dans l'enseignement de la production écrite en FLE, notamment dans le contexte algérien. Il sert de support structurant qui organise la progression pédagogique, propose des modèles textuels et offre des activités guidées permettant aux apprenants de s'initier progressivement à la rédaction. Selon Tounsi (2021), le manuel est conçu pour accompagner l'étudiant dans l'acquisition des compétences scripturales en proposant des tâches d'écriture variées et adaptées aux niveaux scolaires, tout en respectant les programmes officiels.

Le manuel scolaire constitue un outil didactique fondamental dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) en Algérie. Il agit comme un cadre de référence structurant pour l'enseignant, qui s'appuie sur ses contenus pour planifier ses séances et orienter les activités d'écriture. En effet, le manuel propose une progression pédagogique cohérente, adaptée au profil cognitif et linguistique des apprenants, ce qui facilite la construction graduelle des compétences scripturales.

Selon Messaoui (2015), le manuel scolaire intègre souvent des consignes explicites, des exemples de textes types et des exercices progressifs qui guident l'apprenant dans la compréhension des attentes rédactionnelles. Ces éléments permettent à l'enseignant de structurer ses cours autour d'activités variées, allant de la simple reproduction d'un modèle à la production autonome, en passant par des exercices de reformulation ou de transformation textuelle. Le manuel fournit ainsi un cadre sécurisant, tant pour l'enseignant que pour l'apprenant, en clarifiant les objectifs et les critères d'évaluation.

Par ailleurs, le manuel joue un rôle de médiateur entre les programmes officiels définis par le ministère de l'Éducation et la réalité de la classe. Il traduit les orientations pédagogiques en séquences didactiques concrètes, facilitant la mise en œuvre des programmes et la cohérence des apprentissages. Il est conçu pour être un support polyvalent, pouvant être utilisé dans différentes modalités pédagogiques (travail individuel, en groupe, guidé ou autonome).

Cependant, l'étude menée par Messaoui révèle aussi que l'utilisation réelle du manuel en classe dépend largement de la formation, de la motivation et des pratiques professionnelles des enseignants. Certains enseignants se limitent à une exploitation linéaire et rigide du manuel, tandis que d'autres adaptent et complètent les contenus pour mieux répondre aux besoins spécifiques de leurs élèves. (Messaoui, 2015)

Enfin, le manuel scolaire ne se limite pas à la transmission de contenus linguistiques : il véhicule également des valeurs culturelles et identitaires, contribuant à ancrer l'apprentissage dans un contexte local tout en ouvrant à la diversité francophone. Cette double fonction didactique et culturelle renforce son importance comme outil central dans l'enseignement-apprentissage du français en Algérie.

3.2. Limites et critiques

Cependant, cette fonction structurante du manuel peut aussi devenir un frein à l'autonomie des apprenants. Zehmi (2021) critique une exploitation trop rigide des manuels

scolaires, qui limite la créativité et l'initiative des élèves en les confinant à des modèles préétablis et à des activités trop dirigées. Cette approche peut réduire la production écrite à une simple reproduction mécanique, sans véritable appropriation personnelle du langage écrit.

L'analyse des manuels algériens révèle que les activités d'expression écrite restent souvent centrées sur des exercices normés, peu ouverts à la diversité des genres et des styles, ce qui nuit au développement d'une compétence rédactionnelle communicative et critique. De plus, l'absence d'interaction entre les activités de production écrite et les autres compétences langagières (compréhension, oral) est un point faible relevé dans plusieurs études.(Issad,2021)

3.3. Réformes et numérisation

Depuis le début des années 2010, le ministère de l'Éducation nationale algérien a entrepris plusieurs réformes visant à moderniser le système éducatif, avec un accent particulier sur la numérisation des supports pédagogiques, dont les manuels scolaires. Ces initiatives s'inscrivent dans le cadre de la stratégie nationale « Algérie Numérique 2030 », qui ambitionne d'intégrer les technologies de l'information et de la communication (TIC) dans les pratiques d'enseignement pour répondre aux exigences du XXIe siècle.(Agence Ecofin ,2023)

3.3.1. Initiatives ministérielles pour la numérisation des manuels

Le ministère a lancé des projets pilotes de numérisation des manuels scolaires, notamment par la mise en ligne de versions numériques accessibles sur des plateformes dédiées. En novembre 2022, la version numérique de tous les livres scolaires du cycle primaire, soit 44 titres, a été rendue disponible gratuitement, téléchargeable sur divers supports numériques tels que les ordinateurs, tablettes et Smartphones.(Algérie Eco,2022)

Par ailleurs, le ministère a encouragé la formation des enseignants à l'usage des outils numériques à travers des sessions de formation continues et des ressources en ligne. Cette démarche vise à équiper les établissements scolaires en infrastructures numériques (salles multimédias, connexions internet) et à promouvoir des pratiques pédagogiques innovantes.

3.3.2. Perspectives et recommandations ministérielles

Le ministère de l'Éducation nationale reconnaît ces défis et a annoncé dans ses plans stratégiques récents, notamment le Plan d'action 2023-2027 pour le développement du numérique éducatif, la nécessité de renforcer la formation initiale et continue des enseignants,

d'améliorer les infrastructures numériques et de développer des ressources pédagogiques numériques plus adaptées et modulables. (Algérie Presse, 2025)

De plus, le ministère encourage la collaboration entre les universités, les centres de formation et les acteurs du numérique pour co-construire des contenus interactifs et former les enseignants à des pratiques pédagogiques innovantes, notamment dans l'enseignement de la production écrite en FLE.

3.4. Préparation à la production écrite dans les manuels : enjeux cognitifs et interdisciplinarité au lycée (3AS)

L'analyse du manuel scolaire de français destiné à la 3e année secondaire (3AS) révèle plusieurs insuffisances dans la préparation à la production écrite, qui ont un impact direct sur le développement des compétences rédactionnelles des élèves. En effet, les activités proposées dans ce manuel ne respectent pas toujours une progression claire et cohérente des opérations cognitives nécessaires à la rédaction, telles que la planification, l'organisation des idées, la rédaction proprement dite et la révision. Cette absence de hiérarchie cognitive limite l'efficacité des apprentissages et freine l'autonomie des élèves dans la production écrite. (Bentayeb, 2019)

Par ailleurs, le manuel ne favorise pas suffisamment l'interdisciplinarité entre les langues arabe et française, alors même que l'approche par compétences officielle préconise un transfert des savoirs et des stratégies entre les deux langues. Cette lacune se traduit par un cloisonnement des activités d'écriture, qui sont traitées indépendamment dans chaque langue, sans articulation ni complémentarité. Or, le développement global des compétences scripturales des élèves gagnerait à s'appuyer sur une meilleure coordination entre les enseignements linguistiques, permettant un enrichissement mutuel des compétences en arabe et en français.

Ce constat est d'autant plus préoccupant que la maîtrise de la production écrite en français constitue un enjeu majeur pour la réussite scolaire et l'insertion universitaire des élèves de 3AS. Le manuel scolaire, en tant qu'outil didactique central, devrait donc intégrer des activités d'écriture diversifiées, progressives et interdisciplinaires, qui tiennent compte des capacités cognitives des élèves et favorisent le transfert des compétences entre langues.

Enfin, l'étude souligne que pour améliorer la préparation à la production écrite, il est nécessaire d'accompagner la réforme des manuels par une formation renforcée des enseignants, afin qu'ils puissent exploiter pleinement les potentialités pédagogiques des

supports et encourager une approche intégrée de l'enseignement des langues. (Messaoui, 2015).

3.5. Le manuel scolaire comme vecteur d'identité culturelle et axiologique

Outre son rôle pédagogique, le manuel scolaire de FLE est aussi porteur d'un référentiel identitaire et axiologique. Il intègre des textes littéraires, des supports authentiques et des contenus culturels qui participent à la construction d'une identité linguistique et culturelle chez les apprenants. Cette dimension est importante pour ancrer l'apprentissage dans un contexte local tout en ouvrant à la diversité culturelle francophone.

La corrélation entre lecture, compréhension et production écrite est ainsi mise en avant dans les manuels pour favoriser une approche intégrée de l'enseignement du français, où l'écrit est à la fois un objet d'étude et un moyen de communication. (Tablout, 2021).

Conclusion partielle

Le manuel scolaire algérien reste un outil central du système éducatif, en perpétuelle évolution. Les réformes récentes témoignent d'une volonté de modernisation (numérisation, réformes linguistiques), mais des défis persistent : articulation entre recherche et terrain, formation des enseignants, diversité culturelle, et interactivité pédagogique. Un effort particulier est à fournir pour faire du manuel un véritable levier d'apprentissage actif et contextualisé

Chapitre 02

L'intelligence artificielle : ChatGPT ; concepts
et applications

Introduction partielle

L'intelligence artificielle (IA) suscite un intérêt croissant dans le domaine de l'éducation, offrant aux enseignants et aux apprenants de nouvelles perspectives d'enseignement et d'apprentissage. Son intégration progressive dans les pratiques pédagogiques permet de développer des outils innovants et interactifs, particulièrement efficaces dans l'acquisition des compétences linguistiques et rédactionnelles.

Dans ce premier chapitre, nous nous intéresserons à l'utilisation de ChatGPT comme outil d'intelligence artificielle au service de l'enseignement de la production écrite, en particulier auprès des élèves de 3e année secondaire au lycée MANESRI Amer. Nous commencerons par retracer brièvement l'évolution de l'intelligence artificielle, en proposant une définition générale ainsi qu'une présentation de l'outil ChatGPT. Nous analyserons ensuite les applications de ce chatbot dans le contexte éducatif, en détaillant son fonctionnement et ses apports pédagogiques. Enfin, nous mettrons en lumière les enjeux et les perspectives de son intégration dans une classe de langue, notamment pour l'amélioration des compétences rédactionnelles.

1. L'intelligence artificielle

L'intelligence artificielle (IA) désigne l'ensemble des technologies permettant à des machines d'imiter certaines fonctions cognitives humaines telles que le raisonnement, l'apprentissage, la résolution de problèmes et la compréhension du langage. Elle constitue aujourd'hui un levier majeur de l'innovation dans divers domaines : santé, industrie, finance, et bien sûr, éducation.

1.1. L'intelligence artificielle

Selon l'UNESCO (2021), l'IA en éducation offre des opportunités significatives pour personnaliser les apprentissages, automatiser les tâches répétitives et accompagner les enseignants dans la gestion pédagogique. En Algérie, le Ministère de l'Éducation Nationale a commencé à intégrer les technologies d'IA dans certaines démarches d'innovation éducative, notamment via les projets liés aux TICE et à la numérisation des manuels scolaires. (Algérie Presse, 2025)

Les principaux types d'intelligence artificielle incluent **l'IA symbolique**, fondée sur des règles, qui repose sur des systèmes d'inférence logique et des instructions codées, efficaces

dans des contextes bien définis. **L'IA faible**, spécialisée dans des tâches précises comme la reconnaissance vocale ou la traduction automatique, fonctionne dans des cadres restreints. Enfin, **l'IA forte**, encore au stade de la recherche, vise à reproduire une intelligence comparable à celle de l'humain, capable d'apprentissage autonome et de raisonnement complexe.

Le développement de l'IA repose sur des avancées interdisciplinaires : mathématiques, informatique, neurosciences, probabilités, et plus récemment, les données massives et le Machine Learning. En Algérie, des initiatives universitaires se développent, telles que les projets de recherche sur les systèmes intelligents menés par des laboratoires spécialisés. (CREAD, 2023).

Ainsi, l'IA transforme nos modes de vie et ouvre de nouvelles perspectives pour l'éducation, notamment en matière d'apprentissage personnalisé et d'acquisition de compétences linguistiques.

2. L'histoire de l'intelligence artificielle

2.1. Les débuts de l'IA (1943-1955)

Les premières bases théoriques de l'IA ont été posées avec les travaux de McCulloch et Pitts sur les neurones artificiels en 1943¹, suivis des recherches de Hebb sur l'apprentissage neuronal. Cette période voit aussi Alan Turing² proposer son célèbre test d'évaluation de l'intelligence des machines.

2.2. La naissance officielle de l'IA (1956)

La conférence de Dartmouth, en 1956³, marque la naissance officielle de l'intelligence artificielle comme domaine scientifique autonome. C'est à cette occasion que le terme « intelligence artificielle » est formalisé.

¹ Le premier modèle mathématique et informatique du neurone biologique

² Inventeur de l'ordinateur et pionnier de l'intelligence artificielle

³ La conférence de Dartmouth (Dartmouth Summer Research Project on Artificial Intelligence) est un atelier scientifique organisé durant l'été 1956, qui est considéré comme l'acte de naissance de l'intelligence artificielle en tant que domaine de recherche autonome

2.3. Un engouement croissant (1956-1969)

Durant cette période, de nombreux programmes voient le jour : le Logic Theorist (Newell et Simon), le Geometry Theorem Prover (Gelernter), ou encore le General Problem Solver, qui imitent le raisonnement humain. Ces avancées posent les fondations des systèmes experts et de la résolution algorithmique de problèmes.

2.4. Les premières désillusions (1966-1973)

Les limites des approches symboliques apparaissent face à des problèmes complexes. Le projet de traduction automatique, par exemple, échoue à produire des résultats fiables. Le rapport Lighthill (1973) met en évidence les lacunes de l'IA de l'époque, entraînant un ralentissement des financements en Europe et aux États-Unis. Par ailleurs, l'ouvrage **Perceptrons** (Minsky & Papert, 1969) met en lumière les limites des réseaux de neurones de première génération.

Depuis les années 2010, l'Algérie s'ouvre progressivement aux innovations en IA. Le gouvernement a intégré la numérisation dans ses priorités éducatives, avec des projets pilotes sur les ressources éducatives numériques et des formations en intelligence artificielle dans plusieurs universités (CNRST, 2023). Le rapport « L'intelligence artificielle et ses applications dans le système éducatif algérien » (Université de Blida, 2023) insiste sur la nécessité d'adapter ces technologies aux besoins pédagogiques locaux.

2.5. L'ère des experts en systèmes (1969-1979)

Le premier système expert, DENDRAL, fut conçu en 1969 pour déterminer la structure moléculaire d'un composé à partir de sa formule chimique et de sa spectrométrie de masse. Ce système reposait sur de nombreuses règles heuristiques fournies par des experts humains. Après ce succès, d'autres systèmes virent le jour, comme MYCIN, spécialisé dans le diagnostic des infections sanguines. Doté de 450 règles, il obtenait des performances proches de celles des spécialistes et surpassait celles des jeunes médecins.

2.6. L'intelligence artificielle dans l'industrie (1980 à aujourd'hui)

Au début des années 1980, l'entreprise DEC adopta un système expert pour configurer ses systèmes informatiques, ce qui lui permettait d'économiser des dizaines de millions de dollars par an. Dès lors, de nombreuses entreprises commencèrent à s'intéresser à l'IA et à

développer leurs propres équipes de recherche. Les États-Unis et le Japon investirent massivement dans ce domaine, ouvrant la voie à l'essor industriel de l'intelligence artificielle.⁴

3. Les différents types d'intelligence artificielle

Grâce aux avancées récentes dans le domaine des technologies de l'intelligence artificielle, les chercheurs s'accordent à distinguer trois types d'IA. Nous présentons ci-dessous l'un de ces types.

3.1. L'intelligence artificielle faible

L'intelligence artificielle faible, également appelée IA étroite, définit la capacité d'un système à exécuter une seule tâche avec une grande précision. Elle repose essentiellement sur les données qui lui sont fournies sous diverses formes : textes, extraits audio, éléments visuels, etc. Elle traite ces données en les recherchant, fusionnant, organisant et reformulant afin de produire un résultat qui paraît original et créatif, tout en restant entièrement dépendant de sa programmation initiale et des données d'apprentissage utilisées. Ce type d'IA n'a pas la capacité de s'adapter à des situations nouvelles qui sortent de son domaine spécifique. C'est le modèle le plus courant, utilisé pour optimiser de nombreux processus dans divers secteurs d'activité.⁵

Parmi les exemples typiques de cette forme d'intelligence artificielle, on peut citer Google Assistant, SIRI, ou encore les Chatbots. Même si ChatGPT impressionne par sa capacité à répondre à des questions complexes et à maintenir des conversations, il est lui aussi classé dans la catégorie des IA faibles.

Ce type d'intelligence artificielle comprend deux sous-branches principales :

3.1.1. Machine Learning

Défini en 1959 par son pionnier Arthur Samuel comme « champ d'étude qui donne aux ordinateurs la capacité d'apprendre sans être explicitement programmés pour apprendre » (Robert J., 2020).

⁴Fürst, F. (s.d.). *Histoire de l'Intelligence Artificielle 6 – L'âge de raison de l'IA*. Université de Picardie Jules Verne.

⁵Stryker, C. (2024, 9 août). *Qu'est-ce que l'intelligence artificielle (IA) ?* IBM

3.1.2. Deep learning

Il s'agit d'une sous-catégorie du machine learning. Cette méthode d'apprentissage automatique s'inspire du fonctionnement du système nerveux des êtres vivants (Robert J., 2020).

3.2. L'intelligence artificielle forte (Strong AI)

Le deuxième type d'intelligence artificielle est l'IA forte ou super-intelligence. Tout comme l'IA faible, elle dépend des données et des informations fournies à l'application, mais la particularité de ce type réside dans la capacité de cette application à apprendre par elle-même ou avec le moins d'intervention humaine possible. Cela signifie qu'une machine dispose d'une super-intelligence, c'est-à-dire qu'elle est plus intelligente qu'un être humain. Ce type d'IA reste encore en développement et fait l'objet de nombreux débats parmi les chercheurs concernant sa faisabilité à court terme.

3.3. L'intelligence artificielle générale

L'intelligence artificielle générale (IAG), également appelée IA profonde, est capable de réaliser n'importe quelle tâche cognitive de manière similaire à un être humain. Bien que ce concept soit encore largement hypothétique, certains scientifiques s'interrogent sur la possibilité que des modèles comme GPT-4 puissent représenter une forme préliminaire d'IA générale. Toutefois, la majorité des chercheurs en IA estiment que l'humanité n'a pas encore les technologies nécessaires pour créer une IA générale, notamment en raison des limitations des réseaux de neurones actuels.

En conclusion, l'intelligence artificielle se divise en plusieurs types : l'IA faible et l'IA forte, chacune ayant des caractéristiques distinctes. L'IA faible dépend des données et de la programmation humaine, tandis que l'IA forte se distingue par sa capacité d'apprentissage autonome avec peu d'intervention humaine.

4. L'impact de l'intelligence artificielle sur le rôle des enseignants

L'article de l'UNESCO intitulé « *IA et éducation : Guide pour les décideurs politiques* » (2021) souligne l'importance de préserver le rôle central des interactions humaines entre enseignants et apprenants, malgré les nombreux avantages offerts par l'IA. Il est essentiel de veiller à ce que les enseignants ne soient pas remplacés par des machines, mais plutôt soutenus par ces technologies, qui visent à alléger certaines tâches telles que la transmission

des connaissances ou la correction des devoirs. Cela permettrait aux enseignants de se concentrer davantage sur les aspects humains de l'enseignement, notamment la créativité et les activités pédagogiques complexes. L'UNESCO invite ainsi les décideurs à réfléchir stratégiquement à l'évolution du rôle des enseignants dans un environnement éducatif de plus en plus intégré à l'IA et à anticiper les moyens de les préparer à cette transformation.

4.1. Les limites de l'IA comme outil d'apprentissage des langues

Malgré les avantages indéniables de l'intelligence artificielle dans l'apprentissage des langues étrangères, il est crucial de prendre en compte certaines limites actuelles. La protection de la vie privée des utilisateurs, par exemple, est un enjeu majeur. Les apprenants doivent être informés sur la collecte et l'utilisation de leurs données personnelles et garantir leur consentement au traitement de ces informations (Talkpal AI).

Bien que l'IA ait accompli des progrès dans ce domaine, elle rencontre encore des difficultés avec les subtilités linguistiques, les expressions idiomatiques et le contexte culturel. Ces limitations peuvent nuire à l'expérience d'apprentissage des utilisateurs.

Du point de vue pédagogique, les outils d'IA n'offrent pas un accompagnement aussi structuré et progressif qu'une méthode traditionnelle ou un enseignant. Cette absence peut limiter leur efficacité dans un cadre scolaire formel. Par ailleurs, il est primordial de maintenir les interactions humaines dans le processus d'apprentissage, car elles jouent un rôle fondamental. Il est donc important de trouver un équilibre entre l'usage des outils d'IA et l'intervention nécessaire de l'enseignant. (Obono, A. 2025)

5. Définition de ChatGPT

ChatGPT est un programme informatique développé par OpenAI, lancé en novembre 2022. Il a été conçu pour simuler une interaction humaine en comprenant le contexte de la conversation et en produisant des réponses adaptées. Le nom "ChatGPT" est un mot-valise : "chat" fait référence à une discussion en ligne, tandis que "GPT" signifie "Generative Pre-training Transformer", ce qui peut être traduit en français par "Transformateur générateur pré-entraîné". Ce nom indique que le chatbot a été préalablement formé sur un vaste corpus de données pour générer des réponses cohérentes. (OpenAI,2024).

ChatGPT est un modèle d'apprentissage profond capable de traiter un grand volume de données conversationnelles et de produire divers contenus écrits. Il est capable de générer des

textes, de traduire en plusieurs langues, de produire des écrits créatifs et de répondre de manière informative aux questions posées par ses utilisateurs. Ce système va au-delà d'un simple programme de traitement du langage naturel, car il utilise des techniques avancées d'intelligence artificielle pour rendre les échanges plus fluides et naturels.

Depuis la version GPT-3, le modèle a été formé à partir de 175 milliards de paramètres, ce qui lui confère une base de connaissances solide pour comprendre et interpréter le langage naturel. Toutefois, sa base de données est limitée à des informations disponibles jusqu'en avril 2023, ce qui empêche le modèle de fournir des données sur des événements récents. Pour pallier cette contrainte, OpenAI a intégré une fonctionnalité via Bing, réservée aux utilisateurs de GPT-4 dans sa version payante.

L'accès au modèle GPT-3 est gratuit, et il est facilement accessible via le site web d'Open AI ou via une application mobile disponible pour Android et iOS. Ce modèle permet de générer des réponses pertinentes, que ce soit pour expliquer un sujet complexe, rédiger des textes, réaliser des curriculum vitae, analyser du contenu, etc. Toutefois, une version payante, GPT-4, propose des fonctionnalités exclusives, comme le mode vocal, la génération d'images et un accès à des informations plus récentes.

ChatGPT a rapidement attiré une vaste communauté d'utilisateurs, avec 1,63 milliard de visites enregistrées en février 2024, selon la plateforme *Exploding Topics*. Selon les statistiques de *Blog du Modérateur*, ChatGPT est le premier outil d'IA utilisé sur ordinateur en 2024.

6. Le fonctionnement de ChatGPT

ChatGPT repose sur des techniques avancées d'intelligence artificielle. Pour comprendre son fonctionnement, il convient d'examiner ses différentes étapes de développement :

6.1. Entraînement à partir de sources internet

ChatGPT est initialement pré-entraîné sur une vaste quantité de données textuelles provenant d'Internet, telles que des articles, des blogs, des livres, etc. Ce pré-entraînement utilise une architecture de réseau appelée *Transformer*, permettant au modèle de saisir les relations entre les mots dans un texte. (Compilatio, 2023)

6.2. Entraînement supervisé par l'humain (Reinforcement Learning)

Au cours de cette étape, ChatGPT génère plusieurs réponses à une même question. Ces réponses sont ensuite évaluées par des humains, qui attribuent des récompenses en fonction de la pertinence et de la cohérence des réponses. Ce processus aide à limiter les erreurs et à améliorer la qualité des réponses fournies.

6.3. Entraînement sous supervision d'intelligence artificielle

Dans cette phase, les réponses générées par ChatGPT sont supervisées par une autre forme d'intelligence artificielle, qui attribue des récompenses pour affiner la pertinence des réponses. Ensuite, les humains interviennent pour effectuer un *fine-tuning* afin de s'assurer que les réponses respectent des normes de sensibilité et de pertinence.

6.4. Entraînement à l'usage du langage humain

Enfin, après avoir traversé les étapes précédentes, ChatGPT devient capable d'interagir de manière fluide en utilisant un langage humain. Lors de l'échange, il s'appuie sur les messages précédents de l'utilisateur ainsi que sur ses propres réponses pour générer des réponses contextuellement appropriées. Mleczko, J. (2024).

7. L'intégration du ChatGPT en classe de langue

L'intégration de ChatGPT dans l'enseignement des langues représente une avancée significative dans la pédagogie moderne. ChatGPT permet de soutenir les apprenants dans l'amélioration de leurs compétences linguistiques et de les aider à atteindre leurs objectifs dans l'acquisition de la langue cible. Pour les enseignants, cet outil ne remplace pas leur rôle, mais vient plutôt compléter les méthodes traditionnelles d'enseignement des langues. Il permet la création de cours interactifs et engageants, favorise la pratique des compétences linguistiques des étudiants à travers des dialogues simulés et des scénarios inspirés du monde réel. (UNESCO, 2021).

Conclusion partielle

ChatGPT représente un outil pédagogique prometteur en classe de FLE. Il offre de nombreuses possibilités pour améliorer les compétences rédactionnelles des étudiants et enrichir les méthodes d'enseignement. Cependant, son intégration efficace nécessite une réflexion pédagogique approfondie pour s'assurer qu'il répond aux besoins spécifiques des apprenants.

Chapitre 03

Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la
production écrite : cas des apprenants de 3 AS
du lycée MANESRI Amer OUACIF

Dans ce suivant chapitre, qui est la phase pratique de notre travail de recherche mené sur le terrain, nous visons à approuver le rôle du manuel scolaire et Chat GPT dans la production de l'écrit des apprenants de 3^{ème} AS du lycée MANESRI Amer afin de confirmer la fiabilité de nos hypothèses avancées.

Dans cette partie, nous menons une enquête du terrain au sein d'un lycée situé à la ville de TIZI-OUZOU, daïra de OUACIF. En outre nous allons présenter notre cadre méthodologique et les outils d'investigation de notre enquête. D'abord, nous allons étudier les réponses obtenues du questionnaire destiné aux enseignants et aux apprenants de FLE de la 3^{ème} année secondaire, afin de constater leurs utilisations des outils pédagogiques dans l'enseignement-apprentissage de la production de l'écrit. Enfin, nous allons faire le bilan de notre analyse.

1. La méthodologie de la recherche

Dans ce présent chapitre nous allons exposer notre cadre méthodologique de notre enquête, en commençant par la description de notre corpus, puis définir notre échantillon, notre objectif, nos outils d'investigations et d'analyse.

1.1. Présentation du corpus

Notre étude s'intéresse plus précisément sur le rôle du manuel scolaire et ChatGPT dans la production de l'écrit des apprenants de la 3^{ème} AS, notre corpus seras composé d'une observation directe, d'un questionnaire adressé aux apprenants et aux enseignants de FLE du secondaire.

Selon l'objectif visé de notre recherche, nous avons fait un ensemble d'observations dans une classe de 3^{ème} AS FLE au lycée de MANESRI AMER, entre le 24 novembre 2024 et le 05 février 2025. Ainsi, nous avons utilisé deux questionnaire, l'un destiné à 10 enseignants, l'autre destiné à 25 apprenants.

1.1.1. Le lieu du déroulement de l'enquête

Afin de réaliser notre travail de recherche, nous avons mené notre enquête au sein du lycée MANESRI Amer dans une classe de 3^{ème} année secondaire FLE, situé à la wilaya de Tizi-Ouzou, dans une classe qui contient 25 apprenants.

1.1.2. Les enquêtes

Nous avons choisi d'élaborer notre expérience avec une classe de la 3^{ème} année secondaire constituée de 25 apprenants (10 garçons et 15 filles) dont leurs âges se varient entre 18 et 21 ans, et d'un niveau hétérogène.

Nous avons également enquêté auprès de 10 enseignants de différentes lycées de la wilaya. Afin qu'ils puissent nous aider à répondre aux questions auxquelles nous n'avons pas pu trouver de réponses, ou que nous n'avons pas pu observer dans la classe.

1.2. Les outils d'investigation

Pour mener à bien notre recherche, deux outils principaux ont été mobilisés dans une démarche quantitative et qualitative.

1.2.1. L'observation

Dans le cadre de notre enquête réalisée en classe de 3^{ème} année secondaire, au sein du lycée MANESRI Amer, entre le 24 novembre 2024 et le 05 février 2025, de l'année scolaire 2024/2025. Nous avons assisté aux séances qui se présentent comme suit :

Séance n 1 : Le 24 novembre 2024

Projet n°1 : Dans le cadre de la commémoration d'une date historique, réaliser une recherche documentaire puis en faire une synthèse de l'information à mettre à la disposition des élèves.

L'objet d'étude : Textes et documents d'histoire.

Séquence n° 2 : Produire un texte pour présenter un fait d'histoire en y introduisant des Commentaires et/ou des témoignages.

Support : « À l'occasion de la commémoration d'une date historique, votre professeur vous a chargé d'expliquer à l'aide d'un témoignage de la femme algérienne pendant la guerre de la libération. Pour répondre favorablement et dans le cadre de votre participation, rédigez un texte d'histoire de 15 lignes dans lesquelles vous introduisez des témoignages et vous inspirations des témoignages de vos proches pour informer vos camarades sur le sujet cité ci-dessus. Votre travail sera publié sur la page Facebook de votre établissement. »

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

Séance n° 2 : Le 25 novembre 2024 (suite de la première séance)

Projet n°1 : Dans le cadre de la commémoration d'une date historique, réaliser une recherche documentaire puis en faire une synthèse de l'information à mettre à la disposition des élèves.

L'objet d'étude : Textes et documents d'histoire.

Séquence n° 2 : Produire un texte pour présenter un fait d'histoire en y introduisant des Commentaires et/ou des témoignages.

Séance n °3 : Le 02 février 2025.

Projet n°2 : Organiser un débat en classe pour confronter des points de vue sur un sujet d'actualité, puis faire un compte rendu qui sera publié sur la page Facebook de votre établissement.

L'objet d'étude : Le débat d'idées.

Séquence n °1 : Produire un texte pour convaincre et persuader (s'inscrire dans un débat).

Support : « Votre lycée organise le concours des meilleurs débat sur les thèmes variés autant que les participants choisissez un sujet parmi ces sujets à débattre en classe comme préparation pour votre concours : les études supérieures, l'immigration, la liberté d'expression et d'autres thèmes de votre choix. »

Séance n °4 : Le 05 février 2025 (suite de la troisième séance).

Projet n°2 : Organiser un débat en classe pour confronter des points de vue sur un sujet d'actualité, puis faire un compte rendu qui sera publié sur la page Facebook de votre établissement.

L'objet d'étude : Le débat d'idées.

Séquence n °1 : Produire un texte pour convaincre et persuader (s'inscrire dans un débat).

On a opté pour une méthodologie d'investigation qui intègre une observation, dans laquelle nous allons essayer d'analyser les éléments clés de notre sujet d'étude en ce qui concerne l'utilisation du manuels scolaire et ChatGPT dans la production écrite . Du fait nous avons élaboré grille d'observation afin de faciliter notre travaille , permettant ainsi une analyse approfondie des données collectées.

1.2.1.1. Description de la grille d'observation

Nous avons élaboré une grille d'observation détaillée, selon les besoins de notre travail. Elle regroupe les éléments en rapport avec le déroulement des séances et en mettant la lumière sur des critères bien déterminés, portant sur le recours à l'outil (consultation du manuel scolaire et ChatGPT) , l'autonomie de la tâche et sûr la qualité de la production écrite des apprenants (richesse lexicale ,erreurs linguistiques).(annexe 01)

1.2.2. Le questionnaire

Afin d'approfondir la compréhension du sujet de notre recherche, nous avons opté pour un second outil d'investigation, qui est le questionnaire comme moyen d'enquête. Nous avons distribué deux questionnaires. Le premier est destiné à 10 enseignants de FLE des différents lycée de la wilaya, qui comprenait 12 questions de types variés (fermées, ouvertes et à choix multiples). Le second adressé à 25 apprenants de 3^{ème}AS comprenait 07 questions conçues selon la même diversité . En présentant cet outil , nous visons à recueillir une variété de réponses pour une analyse plus approfondie.

1.3. Outils d'analyse

Les données quantitatives recueillies ont été traités à l'aide du logiciel « Excel », permettant de générer des statistiques descriptifs (moyennes , pourcentages) à travers des tableaux. Une analyse comparative à été réalisée entre les réponses des et celles des apprenants afin d'identifier d'éventuels écarts de perception.

1.4. Les difficultés rencontrés

Lors de la réalisation de notre mémoire, nous avons été confrontés à plusieurs difficultés qui ont perturbé notre progression. Tout d'abord, certains apprenants ont hésité d'avouer leur utilisation réelle de ChatGPT, ce qui a limité la richesse des données recueillies. De plus, l'enseignante n'a pas accordé suffisamment d'importance à notre sujet, évoquant souvent le

fait qu'il s'agit d'une classe terminale et que les apprenants sont déjà très occupés par les révisions et qu'ils ont toujours un retard concernant l'avancement du programme. Enfin, les nombreuses grèves ont constitué un véritable obstacle à la continuité de notre travail, en perturbant le calendrier scolaire et en réduisant considérablement notre temps d'intervention en classe. Ces éléments ont rendu notre démarche de recherche plus complexe que prévu.

2. Analyse et interprétation des données

Nous allons analyser notre observation directe en interprétant la grille d'observation, puis nous allons analyser également les questionnaires destinés aux enseignants et aux apprenants.

2.1. Présentation et interprétation des séances d'observation

Les séances auxquelles nous avons assistées représentent comme suit :

Séances n°1 : 24 novembre 2024

À la rentrée de la classe , l'enseignante après les salutations nous a demandé de nous présenter aux apprenants et de leur expliquer la raison de notre présence .Ensuite pour entamer son cours elle a commencé par la phase d'éveil d'intérêt , en les interrogeant les apprenants sur l'intitulé du projet , la séquence et le cours précédent. La phase d'interrogation a permis d'établir les caractéristiques du texte historique : importance des dates, description des lieux, emploi du passé simple. Ensuite , elle a distribué un support écrit« rédiger un texte historique » pour guider la production. Elle e demandé aux apprenants de rédiger une production écrite pour la ramasser vers la fin de la séance. Pendant la production écrite, 07 sur 25 ont demandé à vérifier des dates historiques sur leurs Smartphones .Nous avons remarqué que les apprenants utilisent souvent l'internet pour améliorer leurs compétences rédactionnelles. Jusqu'au la cloche a sonné , l'enseignante à demandé des apprenants de continuer le travail chez eux pour qu'elle va le ramasser la séance d'après.

Séance n°2 : 25 novembre 2024

Lors de la deuxième séance, la plupart des apprenants sont rentrés en retard ,ce qui a perturbé légèrement le déroulement du cours prévu. L'enseignante a tenté de capter leur attention en initiant l'éveil d'intérêt par quelques questions orales portant sur le sujet. Ensuite, elle a brièvement rappelé la consigne de la production écrite entamé lors de la séance

précédente. Seuls 03 apprenants sur 25 ont répondu sérieusement, les autres bavardaient en regardant leurs Smartphones en cachette. L'enseignante s'est énervée, elle a fini par donner la réponse et dominer la conversation pendant 30 min. Aucun lien n'a été fait avec notre sujet de recherche.

Séance n °3 : 02 février 2025

Lors de la troisième séance, le scénario de la deuxième séance s'est répété, avec une anarchie plus marquée, l'éveil d'intérêt et les questions sur la séance précédente. L'enseignante toujours interroge les mêmes apprenants. Lors l'enseignante à posé la question sur la séquence en cours, une fille seulement qui a pu répondre. Les autres apprenants, leurs comportements a perturbé le bon déroulement du cours. L'enseignante les a mené des sanctions. Là encore, aucune référence à noter sur les outils d'écriture.

Séance n°4 : 05 février 2025

La quatrième séance, l'enseignante comme elle a l'habitude de commencer son cours par la phase d'éveil d'intérêt. Ensuite, elle a distribuer un support écrit sur le débat d'idées. Elle a entamé d'expliquer le support en lisant la consigne. Puis, les apprenants nt échangé des arguments et l'enseignante à tracé un tableau de deux colonnes « Pour/ Contre » pour noter leurs arguments. Elle a demandé de rédiger le texte dans 30 minutes. La plupart n'ont pas pris le travail au sérieux, vers la fin de la séance elle a ramassé quelques productions écrites parce que les autres n'ont pas terminé. Bien que nous ayons rappelé notre présence et l'objet de notre observation à plusieurs reprises, l'enseignante n'a jamais fait référence à ces outils, ni proposé d'activités permettant d'évaluer leur impact sur les productions des apprenants.

2.1.1. Analyse de la grille d'observation

Notre grille d'observation, conçue pour évaluer l'utilisation du manuel scolaire et de ChatGPT dans la production de l'écrit. Ces outils ne sont pas utilisés lors des séances observées en raison de l'absence totale de leur exploitation par l'enseignante. Bien que la grille prévoyait des critères précis comme l'enrichissement lexical via le manuel scolaire ou l'auto correction. Aucune de ces situations ne s'est produite en classe. Le manuel scolaire est resté inutilisé et le ChatGPT n'a même pas été évoqué. En privilégiant les méthodes traditionnelles. De plus, nous n'avons pas consulté les productions écrites des apprenants,

car l'enseignante n'a pas fait une Co-évaluation en classe pour mettre l'apprenant face à ses erreurs.

2.2. Analyse et interprétation des réponses des questionnaires destiné aux enseignants et aux apprenants

Nous allons analyser les réponses des deux questionnaires que nous avons distribués aux enseignants et aux apprenants. On commence par celui des enseignants :

2.2.1. Analyser du questionnaire destiné aux enseignants

Nous allons Analyser le questionnaire destiné aux enseignants.

2.2.1.1. L'utilisation du manuel scolaire du français

Nous avons posé la question : Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS (2007)?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	07	03	10
Taux (%)	70%	30 %	100%

Tableau N° 02 : L'utilisation du manuel scolaire du français

Commentaire

Le tableau indique que 70 % des enseignants interrogés utilisent le manuel scolaire de 3ème AS (2007), tandis que 30 % ne l'utilisent pas. Cela montre une tendance majoritaire en faveur de l'utilisation de ce support pédagogique. La proportion élevée (70 %) suggère que le manuel reste un outil privilégié pour une partie significative des enseignants, bien qu'une minorité non négligeable (30 %) s'en passe. Ces données traduisent des différences dans les méthodes pédagogiques, reflétant à la fois la valeur persistante accordée au manuel scolaire et une ouverture des alternatives plus innovantes. Elle pose aussi la question de l'adéquation du manuel actuel avec les réalités de la classe et les évolutions des méthodes didactiques.

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

Fréquence d'utilisation du manuel de français

Nous avons demandé aux enseignants d'indiquer la fréquence à laquelle ils utilisent le manuel scolaire.

Réponses	Toujours	Parfois	Rarement	Jamais	Total
Fréquence	00	05	02	03	10
Taux (%)	00 %	50%	20 %	30%	100 %

Tableau N° 03 : Fréquence d'utilisation du manuel de français

Commentaire

Les résultats de ce Tableau révèle des tendances claires dans les pratiques enseignantes. Aucun enseignant (0%) ne déclare l'utiliser systématiquement ("toujours"), tandis que la moitié (50%) y ont recours de manière occasionnelle ("parfois"). Une minorité significative (20%) l'emploie rarement, et 30% ne l'utilisent jamais. Ces chiffres indiquent que le manuel scolaire, bien que présent dans les pratiques pédagogiques, n'est pas un outil central pour la majorité des enseignants interrogés. La prédominance des réponses "parfois" suggère une utilisation complémentaire plutôt que régulière, et le taux important de non-utilisation (30%) pourrait refléter soit un recours à d'autres supports pédagogiques, soit une inadéquation perçue du manuel avec les besoins actuels d'enseignement. Ces résultats montrent ainsi une relation nuancée entre les enseignants et le manuel scolaire, entre utilisation ponctuelle et abandon complet.

2.2.1.2. L'opinion au sujet de l'adéquation du manuel scolaire de français de 3^{ème}AS avec le programme proposé par le ministère de l'éducation

Nous avons posé la question : Selon vous, le manuel scolaire de français de 3^{ème} AS (2007) est en adéquation avec le programme proposé par le ministère de l'éducation ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	04	06	10
Taux (%)	40 %	60 %	100 %

Tableau N° 04 : L'opinion au sujet de l'adéquation du manuel scolaire de français de 3^{ème}AS avec le programme proposé par le ministère de l'éducation

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

Commentaire :

Les résultats montrent que 60% des répondants jugent le manuel inadapté au programme ministériel, contre 40% qui le considèrent conforme. Cet écart important dans les perceptions enseignant-e-s pourrait s'expliquer par des divergences entre le contenu du manuel (datant de 2007) et les évolutions récentes des programmes éducatifs, ou par des variations dans l'interprétation des exigences pédagogiques. Cette différence de jugement peut découler de variations dans l'interprétation des exigences, pédagogiques. Certains enseignants selon leurs expériences ou leur conception de l'enseignement, peuvent trouver que le manuel ne favorise pas suffisamment la compétence écrite.

2.2.1.3. Les utilisations du manuel scolaire dans les compétences de la langue

Nous avons posé la question : Dans quelles compétences utilisez-vous le manuel scolaire ?

Réponses	Compréhension de l'écrit	Compréhension de l'oral	Production de l'écrit	Production de l'oral
Fréquence	08	04	05	03

Tableau N° 05 : Les utilisations du manuel scolaire dans les compétences de la langue

Commentaire

L'analyse des fréquences d'utilisation par compétence linguistique révèle une prédominance des activités écrites : compréhension de l'écrit (8 mentions), production écrite (5), contre compréhension orale (4) et production orale (3). Ces chiffres objectifs indiquent que le manuel semble mieux répondre aux besoins des activités écrites qu'aux compétences orales, ce qui pourrait refléter soit un déséquilibre dans sa conception, soit des priorités pédagogiques établies..

2.2.1.4. La présence des lacunes dans le manuel scolaire

Nous avons posé la question :Le manuel scolaire contient-il des lacunes ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	07	03	10
Taux (%)	70	30	100

Tableau N° 06 : La présence des lacunes dans le manuel scolaire

Commentaire

Avec 70% des enseignants identifiant des lacunes contre 30% le jugeant complet, les données montrent une perception majoritairement critique du manuel. Cette tendance statistique significative suggère l'existence de limitations objectives dans le contenu ou la méthodologie proposée, qui mériteraient une analyse plus approfondie des spécificités de ces lacunes.

2.2.1.5. L'efficacité du manuel scolaire de français de 3eme AS à répondre aux besoins d'apprenants

Nous avons posé la question : Le manuel de français de 3eme AS répond-il aux besoins de vos apprenants?)

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	02	08	10
Taux (%)	20	80	100

Tableau N° 07 : L'efficacité du manuel scolaire de français de 3eme AS à répondre aux besoins de vos apprenants

Commentaire

Le déséquilibre marqué (80% contre 20%) dans l'évaluation de l'adéquation du manuel aux besoins des élèves indique une problématique substantielle. Ces résultats quantitatifs

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

pourraient s'expliquer par un décalage générationnel entre le manuel et les caractéristiques des apprenants contemporains, ou par des changements dans les approches pédagogiques efficaces. Il ne tient pas compte de l'environnement numériques des apprenants : absences des activités intégrant les outils numériques .

Fréquence de la réponse

Nous avons sollicité l'avis des enseignants sur la fréquence dans laquelle le manuel scolaire de français de 3^{ème} AS répond aux besoins des apprenants. (A quelle fréquence?)

Réponses	Toujours	Parfois	Rarement	Jamais	Total
Fréquence	01	02	03	04	10
Taux (%)	10 %	20%	30 %	40%	100 %

Tableau N° 08 : Fréquence de la réponse

Commentaire

Les résultats montrent que 40 % des enseignants n'utilisent jamais le manuel de français de 3^{ème} AS, ce qui révèle une inadéquation majeure. Parmi les autres répondants, 30 % l'emploient rarement, 20 % de manière occasionnelle, et seulement 10 % s'en servent régulièrement. Cette répartition confirme une tendance générale de faible utilisation, voire de rejet, du manuel scolaire. Ces chiffres soulignent l'urgence d'une révision du manuel pour le rendre plus utile en classe, ou d'une enquête approfondie pour comprendre précisément les attentes des enseignants. Sans correction, son utilisation marginale risque de nuire à la qualité de l'enseignement.

2.2.1.6. L'Utilisation du manuel scolaire de 3ème AS pendant les projets du programme scolaire

Nous avons posé la question : Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS pendant tous les projets ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	04	06	10
Taux (%)	40	60	100

Tableau N° 09 :L'Utilisation du manuel scolaire de 3ème AS pendant les projets du programme scolaire

Commentaire

Les résultats relatifs à l'utilisation du manuel scolaire de 3^{ème} AS pendant tout les projets indiquent que (60%) des enseignants ne s'en servent pas systématiquement, contre (40%) qu'ils l'utilisent dans l'ensemble de projets. Cette majorité relative de non-utilisation souligne un manque de flexibilité ou d'adéquation du manuel avec les exigences pédagogiques spécifiques à chaque projet.

2.2.1.7. Préférence de travailler la production écrite en classe

Nous avons posé la question : Préférez-vous travailler la production écrite en classe ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	09	01	20
Taux (%)	90	10	100

Tableau N° 10 : Préférence de travailler la production écrite en classe

Commentaire :

Ce tableau montre que la grande majorité (90%) des enseignants indiquent une préférence nette pour le travail de la production écrite en classe, tandis que (10%) préfèrent ne pas le faire. Cette préférence peut s'expliquer par plusieurs facteurs tels que

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

l'accompagnement direct de l'enseignant, tester les capacités des apprenants à appliquer les règles grammaticales, lexicales et syntaxiques.

2.2.1.8. La source pour le choix des sujets de la production écrite

Nous avons interrogé les enseignants sur les sources qu'ils utilisent pour choisir les sujets de la production écrite. (Quelle source utilisez-vous pour choisir vos sujets de production écrite?)

01	Internet, livres, journaux, Chat GPT, application de l'IA
02	Livres, articles de presse, Chat GPT
03	Plusieurs
04	Internet, Google, manuel scolaire, autres.
05	Google, Chat GPT, autres (journaux, actualités, textes littéraires)
06	Internet, des sujets précédents, DEEP SEEK
07	Internet, Google, manuel scolaire, autres
08	Internet, des lectures personnelles
09	Internet, livres, journaux, applications de l'intelligence artificielle
10	Ency-educauion.com Education-onec-dz-blogspt.com

Tableau N° 11 : La source pour le choix des sujets de la production écrite

Commentaire :

L'analyse des réponses fournies par les enseignants révèle une diversité dans les sources mobilisées pour le choix des sujets de production écrite. Les réponses les plus fréquemment citées sont : les ressources traditionnelles (livres et journaux) et numérique (internet, Google, chat GPT). L'usage des livres et des journaux soulignent l'attachement à des ressources validées souvent utilisé pour aborder des thèmes culturels sociaux ou littéraires avec un contenu structuré et fiable. En parallèle le recours à Internet et Google traduit une volonté de se rapprocher de l'actualité de la diversité thématique et de l'accessibilité rapide à une grande quantité d'information. Enfin, la mention de chat GPT illustre l'intégration croissante de l'intelligence artificielle dans les pratiques pédagogiques.

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

2.2.1.9. Référence dans la production de l'écrit

Nous avons posé la question : Vers quoi référez-vous dans la production de l'écrit?

Réponses	Manuel scolaire de 3 ^{ème} AS	Internet	Google	Chat GPT	Autre
Fréquence	01	08	04	05	07

Tableau N° 12 : Référence dans la production de l'écrit

Commentaire

L'analyse des réponses des enseignants au questionnaire met en évidence une prédominance des ressources numériques comme référence dans la production de l'écrit. En effet, l'Internet est mentionné par 8 enseignants comme source principale, suivi par des ressources diverses non spécifiées (7/10), puis par ChatGPT (5/10) et Google (4/10). En revanche, le manuel scolaire de 3e AS n'est cité qu'une seule fois, ce qui révèle un net recul de l'usage des supports pédagogiques traditionnels. Ces données traduisent une évolution significative dans les pratiques d'enseignement, où les enseignants eux-mêmes semblent s'orienter vers des outils plus dynamiques, accessibles et actuels pour accompagner les élèves dans la production écrite.

2.2.1.10. La manière d'utiliser le Chat GPT ou d'autres sources

Nous avons demandé aux enseignants la manière d'utiliser le Chat GPT ou d'autres sources. (Comment vous utilisez le Chat GPT ou d'autres sources ?)

01	Pour générer des idées de sujet de production écrite, et internet pour trouver des documents authentiques
02	Aucune réponse
03	Aucune réponse
04	Création de sujet, préparation des cours conseils pédagogiques
05	Aucune réponse
06	Proposer des exercices interactifs et enrichir les sujets de production écrite
07	Aucune réponse
08	J'utilise pour Chat GPT pour les textes, je choisis plutôt ressources fiables sur internet ou des extras des romans
09	Pour gérer des exemples de textes, reformuler des consignes ou utilise aussi internet et Google pour trouver des ressources variées
10	Pour gérer des exemples de textes, reformuler des consignes ou utilise aussi internet et Google pour trouver des ressources variées

Tableau N° 13 : Manière d'utiliser le Chat GPT ou d'autres sources.

Commentaire :

Les enseignants interrogés indiquent utiliser ChatGPT et d'autres sources numériques principalement comme outils de préparation pédagogique. Certains s'en servent pour générer des idées d'activités, trouver des supports variés ou proposer des modèles de production écrite adaptés au niveau de leurs élèves. D'autres mentionnent l'usage de ces outils pour personnaliser les contenus et gagner du temps dans la planification. Toutefois, une partie des répondants exprime aussi des réserves, notamment en lien avec la fiabilité des contenus générés ou la crainte d'une dépendance technologique des apprenants. Cela souligne un besoin de formation spécifique pour intégrer ces outils de manière critique et efficace dans l'enseignement de la production écrite.

2.2.1.11. La confiance en ces sources

Nous avons posé la question : fiez-vous à ces sources?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	8	2	10
Taux (%)	80	20	100

Tableau N° 14 : La confiance en ces sources

Commentaire :

Les résultats de cette question révèlent que la majorité des enseignants interrogés (80 %) déclarent faire confiance aux sources qu'ils utilisent pour la production de l'écrit, tandis qu'une minorité (20 %) émet des réserves à ce sujet. Cette tendance majoritaire traduit une certaine assurance des enseignants quant à la fiabilité des contenus consultés en ligne ou ailleurs. Toutefois, le fait qu'un enseignant sur cinq exprime un doute souligne l'importance de la vigilance dans le choix des sources, notamment à l'ère du numérique où l'information est abondante, mais pas toujours vérifiée. Ce résultat met en lumière le double défi auquel sont confrontés les enseignants : intégrer les ressources modernes dans leur pratique tout en s'assurant de leur validité pédagogique, scientifique et éthique.

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

2.2.1.12. Savoir si l'enseignement de la production écrite doit favoriser l'utilisation de ces applications ou logiciels.

Nous avons demandé : Pensez vous que l'enseignement de la production écrite favorise l'utilisation de ces applications ou logiciel ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	8	2	10
Taux (%)	80	20	100

Tableau N° 15 : Savoir si l'enseignement de la production écrite doit favoriser l'utilisation de ces applications ou logiciels

Commentaire

La majorité écrasante des enseignants (80 %) affirme que l'enseignement de la production écrite devrait intégrer l'utilisation d'applications ou de logiciels. Cela traduit une prise de conscience de l'importance des outils numériques dans le développement des compétences scripturales des apprenants. L'usage de technologies comme ChatGPT, les correcteurs grammaticaux ou les plateformes collaboratives est perçu comme un appui efficace à l'enseignement traditionnel. Toutefois, une minorité (20 %) reste réservée, probablement en raison de préoccupations pédagogiques, éthiques ou techniques. Ces résultats soulignent l'intérêt croissant pour l'intégration du numérique dans les pratiques d'enseignement de la production écrite.

Synthèse

Après avoir analysé ce questionnaire destiné aux enseignants, nous constatons qu'un décalage existe entre le manuel scolaire et les attentes des enseignants, ainsi qu'une évolution des pratiques pédagogiques vers une plus grande intégration des ressources numériques. Ces résultats suggèrent la nécessité d'une révision du manuel ou d'une réflexion approfondie sur les outils et méthodes les plus adaptés aux besoins actuels des enseignants et des apprenants.

2.2.2. Analyse des réponses du questionnaire destiné aux apprenants

Nous allons analyser le questionnaire destiné aux apprenants.

2.2.2.1. Possession du manuel de français

Nous avons interrogé : Disposez-vous du manuel le manuel scolaire de français ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	10	15	25
Taux (%)	40%	60 %	100%

Tableau N° 16 : Possession du manuel de français

Commentaire :

Ce tableau montre que la majorité (60%) des apprenants ne se disposent pas du manuel scolaire de français contre (40%) qui en possèdent. Ce déséquilibre me en évidence un manque significatif d'accès aux ressources pédagogiques essentielle.

2.2.2.2. Les utilisation du manuel de la langue française

Nous avons posé la question : En quoi utilisez-vous le manuel scolaire de la langue française ?)

Réponses	La compréhension de l'écrit	La compréhension de l'oral	La production de l'écrit	La production de l'oral
Fréquence	06	04	15	10

Tableau N° 17 : Les utilisations du manuel de la langue française

Commentaire :

Les résultats présentés dans ce tableau montre que le manuel scolaire de français est principalement utilisé par la production écrite (15/25), suivi de la production de l'orale (10/25), la compréhension de l'écrit (06/25) et pour la compréhension de l'orale (04/25) restent relativement faible. Dans l'usage du manuel pourrait refléter soit son orientation pédagogique, soit les priorités des enseignants dans son utilisation.

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

2.2.2.3. Suivi des étapes de la structuration de la production écrite présents dans le manuel scolaire

Nous avons posé la question : Suivez-vous les étapes de la structuration de la production écrite présente dans le manuel scolaire pour améliorer votre production écrite ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	12	13	25
Taux (%)	48%	52 %	100%

Tableau N° 18 : Suivi des étapes de la structuration de la production écrite présents dans le manuel scolaire

Commentaire :

Les données recueillies révèlent que les apprenants sont presque équitables partagés quant à l'utilisation des étapes de structuration de la production écrite proposé par le manuel scolaire. En effet ,48% déclarent qu'ils suivent ces étapes, tandis que 52% affirment le contraire. Cela met en lumière des constats majeurs.

2.2.2.4. Utilisation des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques

Nous avons demandé : Utilisez-vous des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	23	02	25
Taux (%)	92	08	100

Tableau N° 19 : L'utilisation des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques

Commentaire :

Le tableau ci-dessus affiche les données collectées concernant l'utilisation des différents outils numériques par les apprenants. En effet, la grande majorité (92%) affirment

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

qu'ils utilisent les sites internet, Chat GPT et les logiciels informatiques. Ce Taux élevé reflète une forte intégration des technologies dans les pratiques pédagogiques. Le faible pourcentage de non-utilisateurs (8 %) peut être lié à un manque de compétences numériques, à une préférence pour les méthodes plus classiques ou encore à des contraintes d'accès aux technologies.

2.2.2.5. Les moyens d'utilisation de ces outils

Nous avons interrogé les apprenants sur les moyens d'utilisation ces outils. (En quoi utilisez-vous ces outils ?)

Réponses	La compréhension de l'écrit	La compréhension de l'oral	La production de l'écrit	La production de l'oral
Fréquence	07	06	24	07

Tableau N° 20 : Les moyens d'utilisation de ces outils

Commentaire :

D'après les données recueillies, nous constatons que la majorité des apprenants (24/25) utilisent les outils numériques principalement pour la production de l'écrit. En revanche, la compréhension de l'écrit(7/25) la compréhension de l'oral (6/25) et la production de l'oral(4/25) sans moins présenter, bien qu'elle ne soit pas négligeable, ce qui montre une référence marquée, pour l'utilisation des technologies pour l'amélioration de leurs compétences Rédactionnelles .

2.2.2.6. Recours à Chat GPT pourrait améliorer la production écrite

Nous avons : Pensez-vous que le recours à Chat GPT pourrait améliorer votre production écrite ?)

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	25	00	25
Taux (%)	100	00	100

Tableau N° 21 : Le recours à Chat GPT pourrait améliorer la production écrite

Chapitre III Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite : cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF

Commentaire :

Le tableau ci-dessus démontre que tous les apprenants interrogés (100 %) estiment que le recours à chat GPT peut améliorer leur production écrite. Ce résultat est particulièrement significatif, car il témoigne de la forte confiance que les apprenants accordent à cet outil numérique cela peut s'expliquer par plusieurs raisons : la facilité d'accès, l'interactivité, la richesse des contenus proposés, ou encore la capacité de chat GPT à fournir des exemples concrets des reformulations et des explications grammaticales ou lexicales.

2.2.2.7. L'encouragement des parents pour l'utilisation des outils IA dans la rédaction d'une bonne production écrite

Nous avons posé la question : Vos parents vous encouragent-ils à utiliser ces outils afin de Rédiger une bonne production écrite ?

Réponses	Oui	Non	Total
Fréquence	16	09	25
Taux (%)	64	36	100

Tableau N° 22 : L'encouragement des parents pour l'utilisation des outils IA dans la rédaction d'une bonne production écrite

Commentaire :

D'après les résultats présentés par ce tableau , nous constatons que la majorité (64 %) des apprenants affirment que leurs parents les encouragent pour utiliser des outils comme des applications telles que les chat GPT pour améliorer leur production écrite en revanche(36 %) déclare ne pas recevoir ce type d'encouragement. Ces chiffres montrent que la majorité des parents jouent un rôle actif dans le soutien scolaire de leurs enfants, en particulier dans le domaine de la production écrite. Cela peut s'expliquer par une prise de conscience de l'importance des compétences rédactionnelles dans la réussite scolaire.

Synthèse

Cette étude montre que la majorité des apprenants ne disposent pas du manuel scolaire de français alors qu'ils font recours à des outils numériques. L'intelligence artificielle, particulièrement chat GPT sont utilisés pour améliorer leur production écrite tandis que leur potentiel pour développer les compétences orales. Ces constats soulignent la nécessité d'une meilleure intégration des ressources pédagogiques tant traditionnelles que numérique pour favoriser un apprentissage équilibré de la langue française.

Bilan

Au cours de cette séquence, nous évaluerons les données recueillies. Cette évaluation ce fera à travers l'analyse de notre observation et par le questionnaire destiné aux enseignants et aux apprenants de FLE de 3ème AS du lycée MANESRI Amer, OUACIF.

Les résultats de l'observation qu'on a mené en classe et ceux des questionnaires révèlent un décalage marqué entre les ressources pédagogiques officielles et les pratiques réelles en 3ème AS. Les questionnaires montrent une adoption massive des ressources numériques par les enseignants (préparation de cours via ChatGPT, Google) et les élèves (aide à la rédaction via l'IA), les séances observées présentent une réalité bien différente : l'enseignante utilise exclusivement des supports traditionnels et ne semble pas intégrer ces outils technologiques dans sa pratique effective. De même, si les élèves déclarent recourir fréquemment au numérique pour améliorer leurs productions écrites, leur usage en classe reste limité (seulement 7/25 vérifiant des dates sur smartphone) et souvent réprimé (sanctions pour usage non-autorisé). Cette divergence suggère un décalage entre les déclarations d'intention et les pratiques réelles, révélant d'une part une certaine méfiance des enseignants face à l'usage en classe de ces outils, et d'autre part une appropriation informelle et non-guidée par les élèves. Ainsi, loin de constituer une réelle intégration pédagogique, le numérique apparaît comme une ressource clandestine, utilisée à contre-courant des méthodes d'enseignement traditionnelles encore dominantes in situ.

Conclusion générale

Conclusion générale

Notre mémoire a pour objectif d'évaluer l'impact et l'utilisation du manuel scolaire et chat GPT dans la production de l'écrit des apprenants de 3^{ème} AS du lycée MANESRI Amer. En posons problématique : le manuel scolaire garde-t-il sa place face à chat GPT pour répondre aux besoins et attentes des différents acteurs de la situation enseignant-apprenant ?

Pour répondre à notre problématique et vérifier nos hypothèses :

- Le chat GPT serait plus utilisé que le manuel scolaire comme moyen d'accéder au savoir (enseignement-apprentissage).
- Le chat GPT répondrait aux besoins et attentes des enseignants et des apprenants plus que le manuel scolaire .

Nous avons fait appel à deux méthodes : quantitative et qualitative à une étude expérimentale.

D'après les résultats recueillies, la majorité des enseignants n'utilisent pas le manuel scolaire dans leur pratique pédagogique en raison qu'il ne répond pas à leurs besoins, ils réfèrent à d'autres sources comme des sites internet, Google, chat GPT.

D'après notre enquête, nos enquêtés semblent délaissé le manuel scolaire ils le remplacent avec chat GPT, qui reflète une évolution significative dans les pratique pédagogiques. Les outils numériques deviennent donc importants pour développer les différentes compétences de l'enseignement-apprentissage. L'intégration de chat GPT dans la classe de langue aide à améliorer les compétences rédactionnelles des apprenants, Chat GPT représente une avancée innovante majeure dans le domaine de l'éducation, offrant de nouvelles perspectives et possibilités pour l'apprentissage et l'enseignement.

Durant cette expérience, nous avons pu confirmer que nos hypothèses avancées dans l'introduction générale de notre travail de recherche ont été confirmées par les résultats obtenus par les questionnaires présentés dans le troisième chapitre. On a pu conclure le rôle de ChatGPT qui joue un rôle important dans la production de l'écrit, car il répond aux attentes et aux besoins des différents acteurs de la situation enseignant-apprenant.

Perspectives

- Les enseignants pourraient adapter leur enseignement aux besoins et aux intérêts des apprenants, en utilisant des approches pédagogiques variées et en intégrant des ressources numériques pour répondre à leurs besoins spécifiques.
- Proposer des guides pédagogiques clairs avec des grille d’auto-évaluation.
- Proposer des guides pédagogiques clairs, en incluant des pistes pour l’intégrer avec des outils numériques comme ChatGPT.
- Encourager l’engagement actif des apprenants en ajoutant des exercices de groupe des débats dans le manuel scolaire.

Bibliographie

Références bibliographiques

Articles scientifiques

- Amina Boudiaf. (2020). *Le manuel scolaire en Algérie : évolution, fonctions actuelles et perspectives*. Revue Aleph, Université d'Alger 2. <https://aleph.edinum.org/10401>
- Bendib, D., & Hafdalah, Z. (2015). *Le manuel scolaire en Algérie : évolution, fonctions actuelles et impératifs qualitatifs*. Revue Aleph. <https://aleph.edinum.org/10401>
- Benguerna, M. (2018). *Le manuel scolaire de français au secondaire en Algérie : outil pédagogique ou simple support ?* Revue des Sciences Humaines, Université de Constantine 1, 50(1), 101–114. <https://www.asjp.cerist.dz/en/article/74702>
- Issad, F. (2021). *Manuels scolaires algériens de langues en cinquième année primaire et préparation à la production écrite : transfert de l'arabe vers le français*. *Studiisicercetărifilologică. SeriaLimbiStrăineAplicate*, 62–69. <https://scf-lsa.info/wp-content/uploads/2021/12/7-ISSAD-62-69.pdf>
- Tounsi, M. (2021). *L'élaboration des manuels scolaires algériens : des années soixante aux années 2000*. *Revue plurilingue : Études des langues, littératures et cultures*, 5(1), 66–79. <https://ellc.edinum.org/10400>
- Zehmi, S. (2021). *Le manuel scolaire : état des lieux et perspectives de la recherche en Algérie*. *Revue plurilingue : Études des langues, littératures et cultures*, 5(1), 26–37. <https://ellc.edinum.org/10399>

Thèses et mémoires académiques

- Mekhadmi, C. (2023). *L'impact de la numérisation sur l'enseignement du FLE en Algérie : étude de cas dans les lycées de Ouargla* [Mémoire de Master, Université KasdiMerbah – Ouargla]. <https://dspace.univ-ouargla.dz/jspui/bitstream/123456789/37080/1/Mekhadmi%20chaima1.pdf>
- Messaoui, R. (2015). *Le manuel scolaire et les nouvelles technologies dans l'enseignement du FLE au secondaire* [Mémoire de Master, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou].
- Tablout, N. (2021). *Le manuel scolaire de français langue étrangère en Algérie : analyse axiologique et culturelle* [Thèse de doctorat, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou].

Conférences et colloques

- Ferhani, F. (2016). *Le manuel scolaire : fonctions et utilisation*. Communication présentée au colloque national « Le Manuel scolaire à l'heure des réformes », Centre universitaire de Relizane, Algérie. <https://fr.scribd.com/document/465159386/manuel-fonctions-et-utilisation-pdf>
- Ounbo, A. (2025). *L'intégration de l'intelligence artificielle dans les pratiques pédagogiques des enseignants-chercheurs de l'École normale supérieure de Libreville* [Document de conférence]. Laboratoire de Recherche en Éducation, ENS Libreville. <https://raiffet2025.sciencesconf.org/622781/document>
- Université d'Oran 1. (2023). *Les systèmes intelligents et leurs applications : Colloque national sur l'intelligence artificielle appliquée*. Oran. (Consulté le 11 mai 2025).

Ressources numériques et rapports

- Calenda. (2005). *Le manuel scolaire du français langue étrangère (FLE), de la conception à l'édition*. <https://calenda.org/12332>
- Compilatio. (2023). *Le fonctionnement de ChatGPT*. <https://compilatio.net>
- CREAD (Centre de recherche en économie appliquée pour le développement). (2023). *Rapport sur l'impact des technologies de l'IA en Algérie*.
- Direction du Numérique pour l'Éducation. (2023). *Plan d'action 2023-2027 pour le numérique éducatif*. Calaméo. <https://www.calameo.com/direction-numerique-education/books/007864799196a763217b5>
- Fürst, F. (s.d.). *Histoire de l'intelligence artificielle 6 – L'âge de raison de l'IA*. Université de Picardie Jules Verne. https://home.mis.u-picardie.fr/~furst/docs/6-Age_raison_IA.pdf
- Mleczko, J. (2024). *L'intégration de ChatGPT en classe de langue : un outil complémentaire dans l'enseignement des langues*.
- OpenAI. (2024). *ChatGPT and its capabilities*. <https://openai.com>
- UNESCO. (2021). *Artificial intelligence in education: Challenges and opportunities*. <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000377077>

Sources médiatiques et gouvernementales

- Agence Ecofin. (2023). *Algérie : le ministère de l'Éducation nationale lance la stratégie Algérie Numérique 2030 pour moderniser l'éducation.*
<https://www.agenceecofin.com/fils-numerique/0901-124768-numerisation-scolaire-en-algerie-des-reformes-attendues-des-mars-2025-sources>
- Algérie Presse Service. (2023). *ONPS : production de 77 millions de manuels scolaires pour la rentrée 2023-2024.* <https://www.aps.dz/algerie/tag/ONPS>
- Algérie Presse Service (APS). (2023, 10 août). *La version numérique de tous les livres scolaires du cycle d'enseignement primaire sera disponible à partir du 10 août 2023.*
<https://www.aps.dz/algerie/154657-education-l-evaluation-des-acquis-de-l-enseignement-primaire-donne-une-description-precise-des-capacites-de-l-eleve-sans-recourir-a-la-notation>
- Blog du Modérateur. (2024). *Les outils d'IA les plus utilisés en 2024.*
- Ebourse.dz. (2024). *Réforme éducative en Algérie pour la rentrée scolaire 2024-2025.*
<https://ebourse.dz/reforme-educative-en-algerie-pour-la-rentree-scolaire-2024-2025>
- Horizons.dz. (2024). *Réforme éducative : l'anglais à l'école primaire et les nouveaux défis.* <https://www.horizons.dz/?p=132229>
- IT Mag Algérie. (2024, 9 janvier). *La numérisation, un pilier clé dans l'Éducation nationale : les initiatives du ministre Belabed.* <https://www.itmag.dz/2024/01/09/la-numerisation-un-pilier-cle-dans-leducation-nationaleles-initiatives-du-ministre-belaabed>
- Le Carrefour d'Algérie. (2024). *Le secteur de l'Éducation nationale s'engage dans la transformation numérique : course contre la montre pour 2025.*
<https://lecarrefourdalgerie.dz/723-Le-secteur-de-lEducation-nationale--sengage-dans-la-transformation-numrique.-Course-contre-la-montre-pour-2025>
- Rédaction AE. (2022, 9 novembre). *Éducation : la version numérique de tous les livres scolaires du cycle primaire disponible à partir de jeudi.* Algérie Eco.
<https://www.algerie-eco.com/2022/11/09/education-la-version-numerique-de-tous-les-livres-scolaires-du-cycle-primaire-disponible-a-partir-de-jeudi>

Annexes

Annexe 01 : La grille d'observation

Critères d'observation	Fréquences				
	toujours	souvent	parfois	rarement	jamais
Recours à l'outil (manuel scolaire Et Chat GPT) : *Consultation pour vérifier une règle . *Utilisation pour enrichir le vocabulaire.					
Autonomie dans la tâche : *Travail sans demander d'aide . *Autocorrection des erreurs					
Interaction avec l'enseignant : *Demande d'explications supplémentaires. *Réactions aux feedback.					
Qualité de la production écrite : *Structure logique du texte. *Richesse lexicale. *Erreurs linguistiques.					
Temps passé					

Annexe 02

Questionnaire adressé aux enseignants :

Ce questionnaire est adressé aux enseignants de français du secondaire. Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes. Nous vous remercions vivement pour votre collaboration.

1. Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS (2007) ?

Oui Non

• A quelle fréquence ?

Toujours Parfois
 Rarement Jamais

2. Selon vous, le manuel scolaire de français de 3ème AS (2007) est en adéquation avec le programme délivré par le ministère de l'éducation ?

Oui Non

3. En quoi utilisez-vous le manuel scolaire ?

Compréhension de l'écrit Compréhension de l'oral
 Production de l'écrit Production de l'oral

4. Le manuel scolaire contient-il des lacunes ?

Oui Non

5. Le manuel de français de 3ème AS répond-il aux besoins de vos apprenants ?

Oui Non

• A quelle fréquence ?

Toujours Parfois
 Rarement Jamais

6. Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS pendant tous les projets ?

Oui Non

7. Préférez-vous travailler la production écrite en classe ?

Oui Non

8. Quelle source utilisez-vous pour choisir vos sujets de production écrite?

.....
.....
.....

9. Vers quoi référez-vous dans la production de l'écrit?

- | | |
|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Manuel scolaire de 3ème AS | <input type="checkbox"/> Internet |
| <input type="checkbox"/> Google | <input type="checkbox"/> Chat GPT |

10. Comment vous utilisez le Chat GPT ou d'autres sources ?

.....
.....
.....

11. Fiez-vous à ces sources?

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oui | <input type="checkbox"/> Non |
|------------------------------|------------------------------|

12. Pensez vous que l'enseignement de la production écrite favorise l'utilisation de ces applications ou logiciel ?

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oui | <input type="checkbox"/> Non |
|------------------------------|------------------------------|

Annexe 03

Questionnaire adressé aux apprenants de 3^{ème} AS :

Ce questionnaire est adressé aux apprenants de français du de 3ème AS. Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes. Nous vous remercions vivement pour votre collaboration.

1. Disposez-vous du manuel le manuel scolaire de français ?

Oui Non

2. En quoi utilisez-vous le manuel scolaire de la langue française ?

La compréhension de l'écrit compréhension de l'oral
 La production de l'écrit La production de l'oral

3. Suivez-vous les étapes de la structuration de la production écrite présente dans le manuel scolaire pour améliorer votre production écrite ?

Oui Non

4. Utilisez-vous des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques ?

Oui Non

5. En quoi utilisez-vous ces outils ?

La compréhension de l'écrit La compréhension de l'oral
 La production de l'écrit La production de l'oral

6. Pensez-vous que le recours à Chat GPT pourrait améliorer votre production écrite ?

Oui Non

7. Vos parents vous encouragent-ils à utiliser ces outils afin de Rédiger une bonne production écrite ?

Oui Non

Annexe 04

Questionnaire adressé aux enseignants :

Ce questionnaire est adressé aux enseignants de français du secondaire. Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes. Nous vous remercions vivement pour votre collaboration.

1. Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS (2007) ?

Oui Non

• A quelle fréquence ?

Toujours Parfois
 Rarement Jamais

2. Selon vous, le manuel scolaire de français de 3ème AS (2007) est en adéquation avec le programme délivré par le ministère de l'éducation ?

Oui Non

3. En quoi utilisez-vous le manuel scolaire ?

Compréhension de l'écrit Compréhension de l'oral
 Production de l'écrit Production de l'oral

4. Le manuel scolaire contient-il des lacunes ?

Oui Non

5. Le manuel de français de 3ème AS répond-il aux besoins de vos apprenants ?

Oui Non

• A quelle fréquence ?

Toujours Parfois
 Rarement Jamais

6. Utilisez-vous le manuel scolaire de 3ème AS pendant tous les projets ?

Oui Non

7. Préférez-vous travailler la production écrite en classe ?

Oui Non

8. Quelle source utilisez-vous pour choisir vos sujets de production écrite?

On utilise chatGPT, Internet, Google, DeepSeek
toutes les ressources numériques

9. Vers quoi référez-vous dans la production de l'écrit?

- Manuel scolaire de 3ème AS Internet
 Google GPT

10. Comment vous utilisez le Chat GPT ou d'autres sources ?

Pour gérer des exemples de textes, reformuler
des consignes ou utilise aussi Internet et Google pour
trouver des ressources variées.

11. Fiez-vous à ces sources?

- Oui Non

12. Pensez vous que l'enseignement de la production écrite favorise l'utilisation de ces applications ou logiciel ?

- Oui Non

Annexe 05

Questionnaire adressé aux apprenants de 3^{ème} AS :

Ce questionnaire est adressé aux apprenants de français du de 3ème AS. Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions suivantes. Nous vous remercions vivement pour votre collaboration.

1. Disposez-vous du manuel le manuel scolaire de français ?

Oui Non

2. En quoi utilisez-vous le manuel scolaire de la langue française ?

La compréhension de l'écrit compréhension de l'oral
 La production de l'écrit La production de l'oral

3. Suivez-vous les étapes de la structuration de la production écrite présente dans le manuel scolaire pour améliorer votre production écrite ?

Oui Non

4. Utilisez-vous des sites internet, Chat GPT, des applications ou des logiciels informatiques ?

Oui Non

5. En quoi utilisez-vous ces outils ?

La compréhension de l'écrit compréhension de l'oral
 La production de l'écrit La production de l'oral

6. Pensez-vous que le recours à Chat GPT pourrait améliorer votre production écrite ?

Oui Non

7. Vos parents vous encouragent-ils à utiliser ces outils afin de Rédiger une bonne production écrite ?

Oui Non

Table des matières

Table des matières

Remerciements	
Dédicaces	
Sommaire	
Liste des tableaux	
Résumé	
Introduction générale	01
Chapitre I : Le manuel scolaire et l'enseignement de la production écrite	
Introduction partielle	04
1. Qu'est-ce qu'un manuel scolaire ?	04
1.1. Définition du manuel scolaire	04
1.2. Fonctions du manuel scolaire	05
1.3. L'efficacité du manuel scolaire	06
1.4. L'importance du manuel scolaire	07
1.5. L'enseignement-apprentissage de la production écrite	07
2. Le manuel scolaire algérien.....	08
2.1. L'évolution du manuel scolaire en Algérie.....	08
2.2. La période de l'indépendance (1962-1975)	08
2.3. L'algérianisation et l'arabisation du manuel (1976-1990).....	09
2.4. Réformes pédagogiques et innovations récentes (1990-2024).....	09
3. Le manuel scolaire et la production écrite	09
3.1. Le manuel scolaire et l'enseignement de la production écrite : un rôle structurant.....	09
3.2. Limites et critiques	10
3.3. Réformes et numérisation.....	11
3.3.1. Initiatives ministérielles pour la numérisation des manuels.....	11
3.3.2. Perspectives et recommandations ministérielles	11
3.4. Préparation à la production écrite dans les manuels : enjeux cognitifs et interdisciplinarité au lycée (3AS).....	12
3.5. Le manuel scolaire comme vecteur d'identité culturelle et axiologique.....	13
Conclusion partielle.....	13
Chapitre II : L'intelligence artificielle : ChatGPT ; concepts et applications	
Introduction partielle	15
1. L'intelligence artificielle.....	15
1.1. L'intelligence artificielle	15
2. L'histoire de l'intelligence artificielle.....	16
2.1. Les débuts de l'IA (1943-1955)	16
2.2. La naissance officielle de l'IA (1956).....	16
2.3. Un engouement croissant (1956-1969)	17
2.4. Les premières désillusions (1966-1973)	17
2.5. L'ère des experts en systèmes (1969-1979).....	17
2.6. L'intelligence artificielle dans l'industrie (1980 à aujourd'hui).....	17
3. Les différents types d'intelligence artificielle.....	18

3.1. L'intelligence artificielle faible.....	18
3.1.1. Machine learning.....	18
3.1.2. Deep learning	19
3.2. L'intelligence artificielle forte (Strong AI).....	19
4. L'impact de l'intelligence artificielle sur le rôle des enseignants	19
4.1. Les limites de l'IA comme outil d'apprentissage des langues	20
5. Définition de ChatGPT.....	20
6. Le fonctionnement de ChatGPT.....	21
6.1. Entraînement à partir de sources internet.....	21
6.2. Entraînement supervisé par l'humain (Reinforcement Learning)	22
6.3. Entraînement sous supervision d'intelligence artificielle	22
6.4. Entraînement à l'usage du langage humain	22
7. L'intégration du ChatGPT en classe de langue.....	22
Conclusion partielle.....	23

**Chapitre III : Le rôle du manuel scolaire/ChatGPT dans la production écrite :
cas des apprenants de 3 AS du lycée MANESRI Amer OUACIF**

Introduction partielle	25
1. La méthodologie de la recherche	25
1.1. Présentation du corpus	25
1.1.1. Le lieu du déroulement de l'enquête	25
1.1.2. Les enquêtés	26
1.2. Les outils d'investigation	26
1.2.1. L'observation	26
1.2.2. Le questionnaire	28
1.3. Outil d'analyse	28
1.4. Les difficultés rencontrés	28
2. Analyse et interprétation des données	29
2.1. Présentation et interprétation des séances d'observation	29
2.1.1. Analyse de la grille d'observation.....	30
2.2. Analyse et interprétation des réponses des questionnaire destiné aux enseignants et aux apprenants	31
2.2.1. Analyser du questionnaire destiné aux enseignants	31
Synthèse	40
2.2.2. Analyse des réponses du questionnaire destiné aux apprenants	41
Synthèse	45
Bilan	45
Conclusion générale	47
Bibliographie.....
Annexes
Table des matières.....